NOKIA

CONNECTING PEOPLE



# Manual del Usuario

# NOKIA 8260

# Nokia 8260
# Manual del Usuario

**¡Importante!**
Para prevenir cualquier mal funcionamiento y evitar daños, lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar este aparato. Conserve el manual para referencias futuras.

**Apuntes sobre su teléfono**

| | Apuntes | Fuente de información |
|---|---|---|
| Mi número | | Proveedor de servicio celular |
| Número a llamar sobre correo de voz | | Proveedor de servicio celular |
| Número del proveedor de servicio celular | | Proveedor de servicio celular |
| Servicio a cliente | | Proveedor de servicio celular |
| Modelo de teléfono | Nokia 8260 | Etiqueta del modelo. Se halla debajo de la batería dentro de la cubierta posterior del teléfono. |
| Tipo de teléfono | NSC-4 | Etiqueta del modelo. Se halla debajo de la batería dentro de la cubierta posterior del teléfono. |
| Número de serie eléctrónico (ESN) | | Etiqueta del modelo. Se halla debajo de la batería dentro de la cubierta posterior del teléfono. |

El teléfono celular descrito en este manual está aprobado para ser usado en las redes AMPS y TDMA, de 800 MHz.

## Información legal

Part No. 9353814 Edición 1

©2001 Nokia Mobile Phones. Todos Los Derechos Reservados.

Nokia es marca registrada de Nokia Corporation.

Impreso en Canadá 11/01

Los logos Nokia, Nokia Connecting People, Original Accessories y el modelo Nokia 8260 son marcas de Nokia Corporation y/o sus afiliadas.

Nº de Patente EE.UU. 5818437 y otros números de patente pendientes.

Software Ingreso intuitivo de texto T9. Copyright © 1999-2001. Tegic Communications, Inc. Todos los derechos reservados.



Se incluye el software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.

La información en este Manual del Usuario fue escrita para el teléfono Nokia 8260. Se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

## Control de exportaciones

Este producto contiene bienes, tecnología o software exportados desde los Estados Unidos de América de acuerdo con los reglamentos de la Oficina de Administración de Exportaciones. Se prohibe su desvío contraviniendo las leyes de los EE.UU.

## Aviso FCC/Industria Canadiense

Su teléfono puede causar interferencias radioeléctricas y televisivas (ej cuando usted usa su teléfono muy próximo a equipos receptores electrónicos). La FCC/Industria Canadiense puede exigirle que deje de usar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, póngase en contacto con su centro de servicio local.

Este aparato cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento de este aparato está sujeto a la condición de que no cause interferencia perjudicial.

# Contenido


**1. Para su seguridad . . . . . 1**

**2. Bienvenido . . . . . 4**

Antes de comenzar . . . . . 4

Servicios de Red . . . . . 4

Visite Nokia en la página Web . . . . . 4

Manual interactivo. . . . . 4

Cómo ponerse en contacto con Nokia. . . . . 5

Cómo ponerse en contacto con su proveedor de servicio . . . . . 5

**3. Prepare su teléfono . . . . . 6**

Instalar la batería . . . . . 6

Primero, retire la cubierta posterior . . . . . 6

Segundo, inserte la batería . . . . . 6

Por último, recoloque la cubierta posterior . . . . . 6

Cargar la batería . . . . . 6

Un cargador sin usar . . . . . 7

Para retirar la batería . . . . . 7

**4. Conozca su teléfono . . . . . 8**

Teclas y pantalla . . . . . 8

Teclas. . . . . 9

Tecla de encendido. . . . . 10

Pantalla inicial . . . . . 10

Teclas de navegación . . . . . 10

Teclas de selección. . . . . 10

Tecla direccional . . . . . 11
Barra del menú . . . . . 11
Indicadores e íconos . . . . . 11

**5. Hacer y contestar llamadas. . . . . 14**
Hacer una llamada. . . . . 14
Contestar llamadas . . . . . 14
Ajustar el volumen del auricular . . . . . 15
Rediscar el último número recién marcado. . . . . 15
Identificación de llamada . . . . . 15
Consiga una señal fuerte . . . . . 15
Cómo comprobar la fuerza de la señal . . . . . 16
Mantener las llamadas confidenciales. . . . . 16

**6. Los menús del teléfono. . . . . 17**
Navegar en los menús . . . . . 17
Recorrer los menús . . . . . 17
Usar atajos . . . . . 17
Salir de los menús . . . . . 18
Asistencia adicional. . . . . 18
Lista de atajos. . . . . 18

**7. Introducir letras y números. . . . . 22**
Introducir letras . . . . . 22
Editar nombres. . . . . 22
Para cambiar de mayúscula a minúscula. . . . . 23
Puntuación y caracteres especiales . . . . . 23
Ingresar números . . . . . 23
Lista de caracteres especiales. . . . . 24

**8. Usar el Directorio . . . . . 25**
El directorio telefónico . . . . . 25
Usar los Menús del directorio . . . . . 25
Recorrer las listas en su directorio . . . . . 26
Elegir la opción de ver la lista . . . . . 26
Agregar nombres y números . . . . . 27
Cambiar un número guardado . . . . . 27
Recuperar y rediscar números . . . . . 28
Borrar nombres y números guardados . . . . . 28
Borrar el directorio entero . . . . . 29
Verificar el estado de memoria . . . . . 29

**9. Correo de voz . . . . . 30**
Cuando tenga un mensaje . . . . . 30
Programar su correo de voz . . . . . 30
Programar saludos y contraseñas . . . . . 31
Escuchar sus mensajes de voz . . . . . 31

**10. El registro . . . . . 32**
Verificar el registro . . . . . 32
Llamadas perdidas . . . . . 33
Números recién marcados . . . . . 33
Llamadas recibidas . . . . . 33
Borrar listas de llamadas . . . . . 34
Cronómetros de llamadas . . . . . 34
Activar el cronómetro de llamada actual . . . . . 35
Cronómetros a cero . . . . . 35

**11. Opciones avanzadas para llamadas . . . . . 36**
Programar opciones disponibles durante las llamadas . . 36
Llamada en espera . . . . . 37
Guardar el código de llamada en espera . . . . . 37
Activar llamada en espera. . . . . 38
Manejar las llamadas . . . . . 38
Hacer una llamada de conferencia. . . . . 38
Recuperar un número del directorio durante una llamada de conferencia . . . . . 39
Traslado de llamadas . . . . . 39
Almacenar el código de opción de traslado de llamadas . . . . . 40
Activar traslado de llamadas . . . . . 40
Rediscado automático . . . . . 41
Tarjeta de llamada . . . . . 42
Guardar información de Tarjeta de llamada (paso 1) . . . . . 42
Guardar datos de tarjeta de llamada (paso 2). . . . . 43
Elija una tarjeta de llamada . . . . . 43
Hacer llamadas con tarjeta. . . . . 44
Enviar su propio número con Identificación de llamada (ID) . . . . . 44
Guardar el código de Enviar Propio Número . . . . . 45
Configurar para que su número aparezca/no aparezca . . . . . 45
Elegir un número de teléfono . . . . . 45
Elegir el número telefónico. . . . . 46
Elegir entre digital o análogo . . . . . 46

Programar tonos al tacto . . . . . 46
Programar tonos al tacto. . . . . 47
Programar la duración de los tonos . . . . . 47
Guardar secuencias de tonos al tacto . . . . . 47

**12. Personalizar su teléfono. . . . . 49**

¿Qué es un conjunto? . . . . . 49
Elegir un conjunto distinto. . . . . 49
Personalizar un conjunto . . . . . 50
Programar opciones de repique . . . . . 50
Programar el volumen de repique. . . . . 51
Programar el tono de repique . . . . . 52
Programar la alarma de vibración. . . . . 52
Programar los tonos del teclado . . . . . 53
Programar tonos de aviso y de juegos . . . . . 53
Programar el tono de alarma para mensajes . . . . . 54
Programar la respuesta automática . . . . . 54
Programar las luces (equipo para auto) . . . . . 55
Reasignar conjuntos . . . . . 55
Restaurar valores iniciales . . . . . 56
Programar el idioma de la pantalla . . . . . 56
Programar y mostrar el reloj . . . . . 56
Programar el reloj. . . . . 56
Mostrar u ocultar el reloj . . . . . 57
Elegir el formato de hora. . . . . 57
Autoactualización de fecha y hora . . . . . 57
Activar la autoactualización de fecha y hora . . . . . 58
Activar Confirmar Primero Autoactualización de fecha y hora. . . . . 58
Desactivar la autoactualización de fecha y hora. . . . 58

Agregar un saludo inicial . . . . . 59
Usar el discado de 1 toque. . . . . 59
Asignar un nombre o número a la tecla de discado 1 toque . . . . . 60
Cambiar los números de discado de 1 toque. . . . . 60
Borrar los números de discado de 1 toque . . . . . 60
Usar la tecla 9 de emergencia . . . . . 61
Activar la tecla 9 de emergencia . . . . . 61
Hacer una llamada de emergencia. . . . . 61
Grupos . . . . . 62
Agregar nombres a un grupo . . . . . 62
Asignar el tono de timbrado para un grupo . . . . . 62
Volver a nombrar un grupo . . . . . 63
Eliminar nombres de un grupo . . . . . 63
Mostrar gráficos de grupos. . . . . 63
Recibir gráficos . . . . . 63
Ver el gráfico nuevo. . . . . 64
Guardar un gráfico recibido . . . . . 64
Descartar un gráfico recibido . . . . . 64
**13. Seguridad . . . . . 65**
Cambiar su código de seguridad . . . . . 65
Proteja su teléfono con el código de bloqueo . . . . . 66
Activar el autobloqueo de teléfono . . . . . 66
Guardar un número telefónico no bloqueado . . . . . 67
Llamar al número no bloqueado. . . . . 67
Contestar llamadas con el bloqueo activado. . . . . 67
Cambiar su código de bloqueo . . . . . 67
Desactivar el bloqueo de teléfono . . . . . 68

Bloquear el teclado . . . . . 68
Activar el bloqueo de teclas . . . . . 68
Desactivar el bloqueo de teclas . . . . . 69
Contestar una llamada con el bloqueo de teclas activado . . . . . 69
Restringir llamadas . . . . . 69
Restringir llamadas salientes . . . . . 70
Restringir llamadas entrantes . . . . . 70

**14. Programar servicios de red. . . . . 71**
Selección de sistema . . . . . 71
Selección de red . . . . . 72
Cambiar del sistema privado al sistema público . . . . 72
Elegir un sistema público . . . . . 73
Sistema viajero (roaming) . . . . . 74

**15. Enviar/recibir mensajes de texto . . . . . 75**
Escribir mensajes . . . . . 75
Ingreso estándar de texto . . . . . 75
Ingreso intuitivo de texto . . . . . 76
Activar el ingreso intuitivo de texto . . . . . 76
Teclas e indicadores para el ingreso intuitivo de texto . . . . . 77
Desactivar el ingreso intuitivo de texto . . . . . 78
Datos sobre el ingreso intuitivo de texto . . . . . 78
Redactar/enviar mensajes de texto . . . . . 80
Guardar mensajes en el archivo de guardado . . . . . 80
Volver a mandar un mensaje del Buzón de Salida. . . 80
Recepción de mensajes de texto . . . . . 81

Leer un mensaje de texto . . . . . 81
Opciones para mensajes de texto. . . . . 82
Cuando la memoria está llena . . . . . 82
Borrar un mensaje . . . . . 83
Responder a un mensaje . . . . . 83
Trasladar un mensaje . . . . . 83

**16. Enviar/recibir email . . . . . 84**
Guardar direcciones de email . . . . . 84
Guardar una dirección de email para un nombre existente . . . . . 84
Agregar una dirección de email nueva . . . . . 85
Editar una dirección de email. . . . . 85
Enviar un mensaje de email. . . . . 86
Opciones para un mensaje de email terminado . . . . 87
Recepción de mensajes de email. . . . . 87
Leer un mensaje de email . . . . . 88
Responder a/trasladar un email. . . . . 89

**17. Su asistente personal . . . . . 90**
Usar el calendario. . . . . 90
Ver el calendario . . . . . 90
Ir a otras fechas. . . . . 90
Anotar. . . . . 91
Ver notas del día . . . . . 94
Borrar notas . . . . . 95
Cuando suena la alarma del calendario. . . . . 95
Enviar o recibir notas de calendario. . . . . 95
Enviar/recibir tarjetas de negocios . . . . . 96

Enviar una tarjeta de negocios . . . . . 96
Ver una tarjeta de negocios. . . . . 96
Guardar la tarjeta de negocios vista. . . . . 97
Eliminar una tarjeta de negocios vista . . . . . 97
Instalar tonos de timbrado . . . . . 97
Aviso de recibo de un tono de timbrado . . . . . 97
Escuchar el tono de timbrado recibido. . . . . 97
Guardar tonos de timbrado recibidos . . . . . 98
Descartar tonos de timbrado recibidos. . . . . 98
Reloj de Alarma . . . . . 98
Programar el reloj de alarma. . . . . 99
Apagar el reloj de alarma cuando suene . . . . . 99
Apagar el reloj de alarma completamente . . . . . 99
Calculadora . . . . . 100
Usar la calculadora . . . . . 100
Convertir divisa extranjera . . . . . 100

**18. Juegos . . . . . 102**
Memoria . . . . . 102
Víbora . . . . . 103
Lógico . . . . . 103
Rotation . . . . . 104

**19. Información de referencia . . . . . 105**
Baterías, cargadores y accesorios . . . . . 105
Información importante de seguridad . . . . . 106
Seguridad del tráfico . . . . . 106
Entorno operativo . . . . . 107
Dispositivos electrónicos . . . . . 107

Zonas potencialmente explosivas. . . . . 108
Automóviles . . . . . 109
Llamadas de emergencia. . . . . 110
Cómo hacer una llamada de emergencia. . . . . 110
Información de certificado (SAR - TAE) . . . . . .111
Cuidado y mantenimiento. . . . . 113
Accesorios . . . . . 114
Batería . . . . . 115
Cargadores y otros accesorios . . . . . 116
Cargador Portátil Estándar (ACP-7) . . . . . 116
Cargador Portátil Rápido (ACP-8). . . . . 116
Cargador para Auto (LCH-8/LCH-9) . . . . . 117
Cargador de Escritorio (DCV-11). . . . . 117
Detección de averías. . . . . 118

**20. Preguntas frecuentes . . . . . 119**

**21. Glosario . . . . . 122**

**22. Información técnica . . . . . 125**

**23. NOKIA – Garantía Limitada de Un (1) Año . . . . . 126**

**24. Índice . . . . . 131**

# 1. Para su seguridad

Lea estas normas sencillas antes de utilizar su teléfono celular. El incumplimiento de estas normas puede ser peligroso o ilegal. Para más detalles sobre información de seguridad, refiérase a la sección "Información importante de seguridad" pág. 106.

Seguidamente se detallan algunos avisos importantes para los usuarios de celulares:



## No encienda el teléfono cuando se prohiba su uso

No encienda el teléfono donde se prohiba el uso del teléfono celular o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.



## La seguridad del tráfico es lo más importante

No utilice el teléfono mientras conduce. Si tiene que usar el teléfono, estacione su auto antes de hablar.



## Interferencias

Todos los teléfonos celulares pueden recibir interferencias que pueden afectar el rendimiento.



## Apague el teléfono en los hospitales

Respete las normas o reglamentos vigentes. Apague el teléfono cuando esté cerca de equipos médicos.



## Apague el teléfono en las aeronaves

Los equipos celulares pueden causar interferencias en las aeronaves.



## Apague el teléfono cuando cargue combustible

No use el teléfono en estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles o elementos químicos.



## Apague el teléfono cerca de donde se realicen explosiones

No utilice el teléfono donde se estén realizando explosiones. Respete las restricciones, y siga todas las normas o reglamentos vigentes.



## No moje el teléfono

Este aparato no es resistente al agua. Manténgalo seco.




## Llamadas de emergencia

Asegúrese de encender el teléfono y de que esté en servicio.Oprima y mantenga oprimida la tecla para borrar la pantalla. Marque el número de emergencia, luego oprima . Indique su ubicación. No corte la llamada hasta que reciba la instrucción de hacerlo.

**Nota:** Si la tecla 9 de emergencia está activada, podrá oprimir y mantener oprimida la tecla 9 para hacer una llamada de emergencia.



## Use su teléfono sensatamente

Utilice el teléfono en la posición normal (junto a oído). No toque la antena a no ser que sea necesario.



## Servicio técnico especializado

Sólo personal de servicio especializado debe instalar o reparar el equipo.



## Baterías y accesorios aprobados

Utilice sólo baterías y accesorios originales Nokia. No conecte productos incompatibles.



## Hacer llamadas

Asegúrese de que el teléfono esté encendido y en servicio. Marque el número telefónico, incluyendo el código de área y oprima . Para finalizar la llamada, oprima . Para responder a una lamada, oprima .

# 2. Bienvenido

## • Antes de comenzar

Esta sección provee la información necesaria antes de usar su teléfono.

El teléfono celular Nokia 8260 descrito en esta guía está aprobado para ser usado en las redes 800 MHz TDMA y AMPS.

### Servicios de Red

Se incluye en este manual una cantidad de opciones denominadas *servicios de red.* Son servicios especiales suministrados por su proveedor de servicio celular.

Antes de poder aprovechar cualquier servicio, deberá subscribirse al/a los que requiera con su proveedor de servicio principal. Su proveedor le dará instrucciones sobre el uso de estos servicios de red. Este manual indicará cuándo deberá contactar con su proveedor de servicio para una información paso a paso.

**Nota:** Puede que ciertas redes no respalden todos los caracteres de los idiomas o servicios.

### Visite Nokia en la página Web

La edición más reciente de este manual puede ser encontrada en esta página Web de Nokia:

**www.nokia.com**

### Manual interactivo

Ahora, Nokia le ofrece la manera mejor para que usted pueda aprender el uso de todas las funciones de su teléfono. Vaya a **www.nokiahowto.com** y acceda a Nokia Interactive Guide (en inglés) el cual provee una manera interactiva de seguir las instrucciones paso a paso de las funciones de su teléfono.

# • Cómo ponerse en contacto con Nokia

**Centro Nokia de Servicio al Cliente**
Nokia Moible Phones.
7725 Woodland Center Boulevard, Suite 150
Tampa, FL 33614
Tel: 1-888-NOKIA-2U (1-888-665-4228)
Fax: 1-813-249-9619

Para los usuarios con deficiencias auditivas (TTY):
1-800-24-NOKIA (1-800-246-6542)

**Servicio al Cliente, Canada**
Nokia Products Ltd.
575 Westney Rd. South
Ajax, Ontario L1S 4N7
Tel: 1-888-22-NOKIA (1-888-226-6542)
Fax: 1-905-427-1070

# • Cómo ponerse en contacto con su proveedor de servicio

Para ponerse en contacto con su proveedor de servicio, mantenga oprimida la tecla 2. Esta función puede ser útil en caso de que tenga problemas al marcar un número, en particular, cuando esté viajando fuera de su sistema original.

Su proveedor le informará si el problema está relacionado con Nokia.

**Nota:** No todos los sistemas podrían disponer de esta función de una tecla. Pregunte a su proveedor de servicio sobre disponibilidad.

# 3. Prepare su teléfono

## • Instalar la batería

### Primero, retire la cubierta posterior

Deberá quitar primero la cubierta posterior antes de insertar y retirar la batería.




**1** Oprima la lengüeta en la parte inferior de la cubierta.

**2** Deslice la cubierta hacia abajo y retírela.

### Segundo, inserte la batería

Deberá insertar la batería antes de usar su teléfono.



**1** Coloque la parte superior de la batería en el teléfono, con las zonas doradas de contacto hacia la parte superior del mismo.

**2** Presione hacia abajo la parte inferior de la batería hasta que encaje en su lugar.

### Por último, recoloque la cubierta posterior

**1** Coloque la cubierta encima de la batería sin que se vea ninguna parte de la batería.

**2** Deslice la cubierta hacia arriba hasta que encaje en su lugar con un clic.

### Cargar la batería

Antes de usar su teléfono y cuando la batería esté descargada, cárguela.

**1** Conecte el cable del cargador a la base del teléfono.

**2** Conecte el cargador a una tomacorriente estándar AC.

Si el teléfono está prendido, los mensajes **Cargador conectado** y **Cargando** aparecerán. Luego la barra de la fuerza de la batería destella y comienza a oscilar.

- El teléfono puede ser usado mientras se carga la batería.

*Importante:* Si el teléfono se calienta durante la llamada, desconéctelo del cargador.

- Si la batería está totalmente descargada, puede que demore unos minutos hasta que vea el indicador de carga.
- El tiempo de carga depende del cargador usado.

La batería estará completamente cargada cuando el indicador deje de oscilar, y **Batería cargada** aparezca (si el teléfono está prendido).

**3** Desconecte el cargador de la tomacorriente y del teléfono.

## Un cargador sin usar

- Si el cargador no está en uso, desconéctelo de la tomacorriente.
- No deje la batería conectada al cargador por más de una semana, ya que la sobrecarga podría acortar su vida. Una batería completamente cargada sin usar se descargará eventualmente por sí misma.

# • Para retirar la batería

Cuando tenga que retirar la batería:

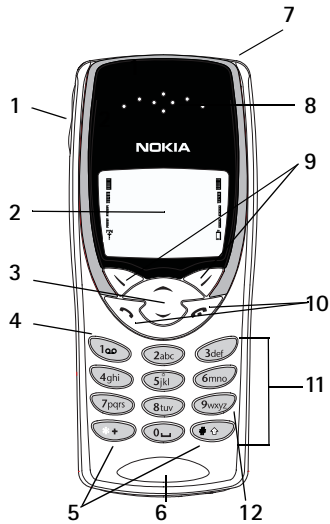
**1** Asegúrese de apagar el teléfono.

**2** Quite la cubierta posterior, y desprenda la batería, retirándola por su borde inferior.



# 4. Conozca su teléfono

## • Teclas y pantalla




1 Volumen

2 Pantalla

3 Teclas direccional

4 Tecla p/ correo de voz

5 Teclas p/ caracteres especiales

6 Micrófono

7 Encendio/ Apagado

8 Auricular

9 Teclas de selección

10 Teclas p/hacer/ terminar llamadas

11 Teclas numéricas

12 Tecla 9 de Emergencia

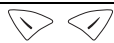
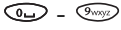
### Parte posterior del teléfono

**Dato:** Igual como sucede con cualquier dispositivo radiotransmisor, no deberá tocarse innecesariamente la antena cuando el teléfono esté prendido. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede hacer al teléfono funcionar con una potencia más alta de la necesaria.



antena interna

# Teclas

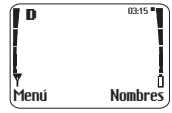
| | |
|---|---|
|  | **Tecla de encendido/apagado:** Mantenga oprimida la tecla para prender/apagar el teléfono.<br>**Nota:** Esta tecla está en la parte superior del teléfono. |
|  | **Teclas de selección:** Oprímalas para efectuar la función que se indica en la pantalla encima de las teclas. |
|  | **Tecla Llamar:** Oprímala para hacer/contestar llamadas.<br>**Dato:** Oprímala una vez para mostrar la lista de los números recién marcados.<br>**Dato:** Oprima 9, luego  para hacer una llamada de emergencia si la tecla 9 de emergencia está activada. |
|  | **Tecla Finalizar:** Oprímala para finalizar una llamada o enmudecer el timbrado para llamadas entrantes.<br>**Dato:** Oprímala una vez para regresar a la pantalla inicial. |
|  | **Teclas numéricas:** Use las teclas de la 2 a la 9 para introducir números y letras. Mantenga oprimida  para acceder a su correo de voz.<br>**Nota:** Oprima  si quiere insertar un espacio cuando ingrese un texto. |
|  | **Teclas de caracteres especiales:** Use  para introducir caracteres especiales.<br>**Por ejemplo:** Oprima la tecla  para cambiar de mayúscula/minúscula o viceversa si está ingresando letras. |
|  | **Teclas direccionales:** Oprima  y  para moverse dentro del menú o recorrer el directorio telefónico. |

## Tecla de encendido

Para prender/apagar el teléfono, mantenga oprimida la tecla de encendido que está en la parte superior derecha del teléfono.

**Aviso:** No prenda el teléfono donde se prohiba el uso del teléfono celular o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.

## Pantalla inicial




Al prender su equipo, el ícono de bienvenido a Nokia aparece, y después se ve la Pantalla Inicial. La Pantalla Inicial es la "página principal" para su teléfono.

Para regresar a la pantalla inicial, después de salir de un menú:

Oprima .

# • Teclas de navegación

## Teclas de selección

Use las teclas de selección para recorrer y elegir entre las opciones del teléfono.

La pantalla inicial muestra dos opciones: **Menú** y **Nombres**.

Bajo estas opciones se hallan estas teclas de selección ( y ):

- Tecla de selección izquierda - debajo de **Menú**.
- Tecla de selección derecha - debajo de **Nombres**.




En la pantalla inicial, cuando oprima la tecla de selección *izquierda* aparecerá el primer menú, **Mensajes**. El texto encima de la tecla de selección izquierda cambia a **Elegir** y el texto encima de la tecla de selección derecha cambia a **Salir**.

En la pantalla inicial, cuando oprima la tecla de selección *derecha* , las seis opciones de la función del menú **Nombres** aparecerán junto con las mismas opciones **Elegir** y **Salir** que cuando elija **Menú**.

Esta guía denomina a las teclas de selección según el texto encima de dicha tecla. *Ejemplo:* "Oprima **Menú**" significa oprimir la tecla de selección izquierda debajo de la palabra **Menú**.

## Tecla direccional

Su teléfono tiene una tecla direccional con la flecha hacia arriba y abajo.

Esta guía se refiere a estas flechas como si fueran dos teclas por separado (↑ y ↓).

## Barra del menú

Cuando oprima **Menú**, verá una barra desplazable a la derecha de la pantalla. Aparece como una línea recta con un segmento, el cual indica su ubicación en el menú.

Cuando recorre para adelantar en el menú, el segmento se mueve hacia abajo, y se mueve hacia arriba cuando regresa al principio.




Segmento

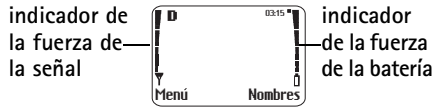
**Barra del Menú: En la imagen se ve la barra del menú la cual indica su ubicación en el menú y corresponde al número (del menú) 3 que aparece justo encima de la barra.**

# • Indicadores e íconos

Su teléfono tiene dos tipos de identificadores: indicadores e íconos. Los íconos son las representaciones gráficas de un menú o situación específica. Por ejemplo, un ícono aparece cuando usted tiene pendiente un mensaje de voz.

Los *indicadores* indican una situación. El teléfono usa tres tipos de indicadores:

- Indicador de la fuerza de la señal
- Indicador de la fuerza de la batería
- Indicador del volumen del auricular




**Fuerza de la señal**: Este indicador muestra la fuerza de la señal de la red celular en su ubicación. Cuanto más alta la barra, más fuerte será la señal.

**Fuerza de la batería**: Este indicador muestra cuánta carga queda en la batería. Cuanto más alta la barra, más carga tendrá la batería.

**Volumen del auricular**: Aparece cuando se oprime la tecla de volumen. Muestra el nivel del volumen del auricular durante la llamada.

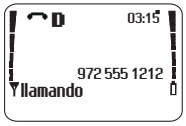
La siguiente tabla indica el significado de cada ícono.

| Ícono: | Significado: |
|---|---|
|  | Usted tiene una llamada activa. |
|  | El teléfono está esperando a que usted ingrese una respuesta. |
|  | Usted ha elegido **Silencio**. |
|  | El bloqueo de teclas está activado para evitar opresiones accidentales. |
|  | Tiene uno o más nuevos mensajes de voz a la espera. |
|  | Tiene uno o más nuevos mensajes de texto a la espera. |
|  | El servicio digital está disponible. |

| Ícono: | Significado: |
|---|---|
|  | Cualquier letra que ingrese será en mayúscula. Oprima para cambiar entre las mayúsculas y minúsculas. |
|  | Cualquier letra que ingrese será en minúscula. Oprima para cambiar entre las minúsculas y mayúsculas. |
|  | Modalidad de ingreso intuitivo de texto. Al escribir, oprima las teclas numéricas sólo una vez para cada letra deseada. |
|  | Aparece al mantener oprimida la tecla mientras está ingresando nombres. Tras cambiar a la modalidad no podrá ingresar letras. Sólo podrá ingresar números. |
|  | Aparece al oprimir mientras está ingresando nombres. Está en la modalidad de *carácter especial*. Podrá elegir un carácter especial oprimiendo **Elegir**. |
|  | El reloj de alarma está programado. |
|  | Tiene un recordatorio en su calendario para hacer algo (sólo en la pantalla del calendario). |
|  | Tiene un recordatorio en su calendario de un cumpleaños (sólo en la pantalla del Calendario). |
|  | Tiene un recordatorio en su calendario para hacer una llamada (sólo en la pantalla del Calendario). |
|  | Tiene un recordatorio en su calendario de una reunión (sólo en la pantalla del Calendario). |

# 5. Hacer y contestar llamadas

## Hacer una llamada




1 Sujete su celular igual como lo haría normalmente con cualquier teléfono.

2 Desactive el bloqueo de teclas si está activado.

Nokia recomienda que use el bloqueo de teclas, por lo tanto verifique si el teclado está bloqueado y asegúrese de desactivarlo antes de hacer una llamada.

3 Marque el número telefónico - incluyendo el código de área y prefijo, y oprima .

**Nota:** Su teléfono tiene una antena incorporada. Igual como sucede con cualquier dispositivo radiotransmisor, *no* deberá tocarse innecesariamente la antena cuando el teléfono esté prendido. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede hacer al teléfono funcionar con una potencia más alta de la necesaria.

4 Oprima para finalizar o cancelar su intento de llamar.

**Nota:** Es normal que su teléfono se caliente durante el uso. Si el teléfono se calienta demasiado, se corta automáticamente la llamada activa y regresa a la pantalla inicial. No se puede hacer ni recibir llamadas hasta que el teléfono se enfríe.

## Contestar llamadas

Para contestar una llamada telefónica:

1 Oprima cualquier tecla para contestar la llamada.

2 Oprima para finalizar llamadas.

**Dato:** Podrá enmudecer el timbrado de una llamada entrante con oprimir o la tecla de encendido/apagado.

## Ajustar el volumen del auricular

Ajuste el volumen (durante la llamada o en cualquier momento) oprimiendo las teclas de volumen en la parte superior izquierda del teléfono.

- Oprima la parte superior para aumentar el volumen.
- Oprima la parte inferior para disminuir el volumen.

## Rediscar el último número recién marcado

Para obtener y rediscar un número recién marcado:

**1** Oprima la tecla para regresar a la pantalla inicial.

**2** Oprima dos veces.

## Identificación de llamada

Éste es un servicio de red que le ayuda a identificar las llamadas entrantes. Contacte a su proveedor de servicio para detalles.

Cuando la Identificación de Llamada esté activada, su teléfono mostrará el número llamante si la red respalda este servicio, con tal que dicho número pertenezca a la red de su proveedor de servicio.

La red celular le informa cuando no reconoce el número llamante, y si el llamante ha bloqueado la opción de Identificación de llamada.

Si guardó en su directorio el nombre/número del llamante y ese número es respaldado por la red, podrá aparecer también el nombre del llamante.

## Consiga una señal fuerte

Su teléfono funciona sobre ondas de radio y la calidad de la radiorrecepción depende de la fuerza de la señal en su área. La cobertura de la señal es mantenida por una red celular, y la calidad de las llamadas en su teléfono depende de la potencia de la señal celular.

## Cómo comprobar la fuerza de la señal

Cuando está en la pantalla inicial o durante una llamada, la fuerza de la señal es indicada por los indicadores de la señal en el lado izquierdo de la pantalla. Estos indicadores oscilarán cuando la fuerza de la señal aumente o disminuya. Es fácil mejorar la recepción de su teléfono. Trate de mover ligeramente su teléfono. Si está dentro de un edificio, acérquese a una ventana.

Este teléfono, en tamaño compacto, está optimizado para el servicio digital. Así que, cuando se usa en la modalidad análoga, su cobertura para recibir y enviar llamadas puede ser reducida.

## Mantener las llamadas confidenciales

La opción Voz Confidencial encripta el canal de voz para que las personas ajenas no puedan escuchar furtivamente a sus conversaciones telefónicas.

Esta opción es un Servicio de Red, y para accederla, tendrá que contactar a su proveedor de servicio.

Activar Voz Confidencial:

**1** Oprima **Menú 4 > 5 > 1 (Valores > Servicios de red > Voz confidencial)**.

**2** Vaya a **Activada**, y oprima **OK**.

Durante la llamada, Voz Confidencial se activa y le avisa con un bip, y aparecerá **Voz confidencial activada**.

Para desactivar Voz Confidencial, repita los pasos de arriba, y en el paso 2, vaya a **Desactivada**.

**Nota:** Si activa esta opción y después la desactiva, su teléfono muestra **Voz confidencial desactivada** y suena un bip.

# 6. Los menús del teléfono

## • Navegar en los menús

Un *menú* es una lista de opciones. Su teléfono tiene 9 menús principales. Cada menú principal tiene varios submenús que le permiten usar el directorio, cambiar el tono de timbrado, etc. Podrá acceder al menú y submenús *navegando* o usando *atajos*.

### Recorrer los menús

1 En la pantalla inicial, oprima **Menú**, y recorra los menús con las teclas ⌄ y ⌃.

2 Oprima **Opciones**, **Elegir** u **OK**, usando las teclas de selección para elegir su opción.

3 Use las teclas direccionales y de selección para recorrer los submenús y regresar a la pantalla inicial.

### Usar atajos

Para ir directamente a las opciones sin recorrer las listas, use los atajos.

#### Ejemplo:

Para personalizar un tono de timbrado:

1 En la pantalla inicial, oprima **Menú**, y luego el número del submenú que quiera.

2 Oprima **Menú 3 > 1 > 2 > 1** (es como oprimir **Menú > Conjuntos > Personalizar > Opciones de repique**).

3 Cuando las opciones de repique aparezcan, recórralas, elija su opción, y oprima **OK**.

**Nota:** Oprima cada número rápidamente. El teléfono registra el último número por tan sólo 2 seg. Por ejemplo, si oprime **Menú 3 > 4**, y se demora entre **3** y **4**, el resultado es como oprimir *sólo* **Menú 3**.

## Salir de los menús

- Para regresar al menú anterior, oprima **Retro** o **Salir**.
- Para regresar a la pantalla inicial, oprima .

  No se guarda ningún cambio en los valores del menú.

## Asistencia adicional

Para la mayoría de los menús, se provee un texto breve de ayuda. Para ver el texto de ayuda de un menú, vaya hasta el que desee, y espere 5 segundos.

# • Lista de atajos

El menú de su teléfono podría ser distinto que la siguiente relación, dependiendo de los servicios de red a los cuales se ha suscrito y los accesorios usados. Para cualquier pregunta, consulte con su proveedor de servicio.

**1 Mensajes**
- 1 Mensajes de texto (1 > 1)
  - 1 Buzón de entrada
  - 2 Guardado
  - 3 Escribir mensajes
  - 4 Buzón de salida
  - 5 Escribir email
  - 6 Borrar mensajes
    - 1 Los leídos
    - 2 Los de entrada
    - 3 Los guardados
    - 4 Los de salida
- 2 Mensajes de voz
  - 1 Escuchar mensajes de voz
  - 2 Número del buzón de mensajes
- 3 Saludo inicial

**2 Registro**
- 1 Llamadas perdidas
- 2 Números discados
- 3 Llamadas recibidas
- 4 Borrar listas de llamadas
- 5 Cronómetros de llamadas

**3 Conjuntos**
- 1 Normal
  - 1 Elegir (no disponible para Auricular o Equipo para Auto)
  - 2 Personalizar (los siguientes submenús aparecen en todos los conjuntos)
    - 1 Opciones de repique
    - 2 Volumen de repique
    - 3 Tono de repique
    - 4 Alarma de vibración
    - 5 Tonos del teclado
    - 6 Tonos de aviso y de juegos
    - 7 Tono de alarma para mensajes
    - 8 Luces (sólo con el Equipo para Auto)
    - 9 Contestado automático (sólo con el Equipo Auricular)
  - 3 Reasignar (no disponible para Auricular o Equipo para Auto)
- 2 Silencio
- 3 Reunión
- 4 Intemperie
- 5 Pager
- 6 Automóvil (sólo con Equipo para Auto)
- 7 Auricular (sólo con Auricular)

**4 Valores**
- 1 Valores de llamadas
  - 1 Tecla 9 de emergencia
  - 2 Rediscado automático
  - 3 Tarjeta de llamada
- 2 Valores de teléfono
  - 1 Reloj

- 2 Reloj de alarma
- 3 Tonos al tacto
  - 1 Tonos al tacto manuales
  - 2 Duración de tonos al tacto
- 4 Restaurar valores iniciales
- 5 Idioma
  - 1 Inglés
  - 2 Francés
  - 3 Español
  - 4 Portugués
  - 5 Ruso
  - 6 Hebreo
  - 7 Chino tradicional

3 Valores de seguridad
- 1 Restringir llamadas
  - 1 Restringir llamadas salientes
  - 2 Restringir llamadas entrantes
- 2 Códigos de acceso
  - 1 Autobloqueo de teléfono
  - 2 Número telefónico no bloqueado
  - 3 Cambiar código de bloqueo
  - 4 Cambiar código de seguridad
  - 5 Contraseña para el buzón oculto

4 Autoactualización de fecha y hora
- 1 Activar
- 2 Confirmar primero
- 3 Desactivar

5 Servicios de red
- 1 Voz confidencial (se agrega manualmente)
- 2 Traslado de llamadas (se agrega manualmente)
- 3 Llamada en espera (se agrega manualmente)
- 4 Enviar propio número (se agrega manualmente)
- 5 Valor de opciones de la red
- 6 Selección de propio número

7 Selección de sistema público (podría no estar disponible; consulte con su proveedor de servicio)
8 Selección de digital/análogo (podría no estar disponible; consulte con su proveedor de servicio)

**5 Sistema**
1 Automática
2 Manual
3 Nueva búsqueda

**6 Juegos**
1 Memoria
2 Víbora
3 Lógico
4 Rotation

**7 Calculadora**

**8 Calendario**

**9 Bloqueo de teclas**

# 7. Introducir letras y números

**Nota:** Para ingresar mensajes de texto y notas de calendario, podrá usar el método "Ingreso intuitivo de texto"; ver pág. 76.

## • Introducir letras

Al agregar nombres nuevos o ver nombres en su directorio, su teléfono cambia automáticamente a la *modalidad ABC* y muestra el ícono **ABC**.

- Oprima una vez o varias veces la tecla de la letra deseada.

  Por ejemplo, oprima tres veces la tecla 2 para ingresar *C*.

| Tecla | Caracteres | Tecla | Caracteres |
|---|---|---|---|
| 1 | ¿ ? ¡ ! -, . @ 1 | 7 | PQRS7 |
| 2 | ABCÁ2 | 8 | TUVÚÜ8 |
| 3 | DEFÉ3 | 9 | WXYZ9 |
| 4 | GHIÍ4 | 0 | Ingresa un espacio, ó 0 |
| 5 | JKL5 | * | Caracteres especiales |
| 6 | MNOÑÓ6 | # | Cambia de mayúscula a minúscula; una opresión larga intercambia entre **ABC/abc** y modalidad **123.** |

### Editar nombres

Para editar un nombre en el directorio:

- Use la tecla ⌓ para mover el cursor hacia la izquierda.
- Use la tecla ⌔ para mover el cursor hacia la derecha.
- Oprima **Borrar** para corregir cualquier error.

## Para cambiar de mayúscula a minúscula

- Oprima #⇧.

  El ícono **ABC** se cambia a **abc** para indicar que está escribiendo en minúscula.

- Para regresar a mayúscula, oprima #⇧ otra vez.

## Puntuación y caracteres especiales

Si está en la modalidad ABC, podrá ingresar caracteres especiales, oprimiendo *+. Aparecerán los siguientes:

. , @ ? ! : ; - + # * ¡ ( ) ' " _ & $ % / < > ¿ =

- Oprima ⌄ o ⌃ para ir al carácter deseado, y oprima **Elegir**.
- Oprima #⇧ para recorrer rápidamente las líneas de caracteres.

**Dato:** Para un acceso rápido a un carácter especial al final de la lista, oprima ⌃.

# • Ingresar números

Se usa la modalidad 123 para ingresar números, y cuando esté en esta modalidad, aparecerá el ícono **123**.

**Nota:** No podrá ingresar caracteres especiales estando en la modalidad 123.

- Cuando esté en **ABC**, mantenga oprimida #⇧ por 2 segundos.

  El **123** aparecerá para indicarle que puede ingresar sólo números.

- Para regresar a la modalidad ABC, oprima #⇧ otra vez por unos segundos.

# Lista de caracteres especiales

Su teléfono provee caracteres especiales para que usted pueda insertar tiempos de "espera" ("wait") en el número.

- Para insertar los siguientes caracteres en un número, oprima (*+) varias veces.
- Siga ingresando el resto del número como lo haría normalmente.

**p** Use este carácter para crear una pausa cuando marque un número. Los números ingresados tras este carácter especial se envían como tonos al tacto tras una pausa de 2.5 segundos.




**w** Este carácter crea una "espera" cuando se marca un número. Significa que su teléfono espera hasta que oprima (☎) antes de enviar el número como tonos al tacto.

# 8. Usar el Directorio

## • El directorio telefónico

Su teléfono tiene un directorio que puede guardar hasta 250 nombres (de hasta 26 caracteres) y números relacionados (de hasta 32 dígitos).

### Almacenar bien

No se guardan nombres idénticos en su directorio.

> *Ejemplo:* No podrá hacer un ingreso *Juan García* con su número de teléfono de casa y otro ingreso *Juan García* con su número de teléfono de la oficina. Deberá almacenar los nombres como, por ejemplo, *Juan García Trabajo* y *Juan García Casa*.

Si ingresa un nombre que ya existe en el directorio, aparecerá **¿Reemplazar?** seguido por el nombre actualmente introducido.

Oprima **Retro** para terminar la secuencia sin reemplazar el nombre.

## • Usar los Menús del directorio

El directorio tiene varias opciones de menús. Estos menús aparecen al oprimir **Nombres**. Use la tecla direccional para elegir el menú deseado.

| | |
|---|---|
| **Buscar** | Le permite buscar un nombre específico. |
| **Agregar nuevo** | Le permite ingresar nombres y números nuevos. |
| **Opciones** | Le permite ver las listas y el estado de la memoria. |
| **Discado 1 toque** | Le permite asignar hasta 7 posiciones de discado de 1 toque. |

| | |
|---|---|
| **Grupos** | Le permite reasignar o cambiar el tono de timbrado para un grupo, así como activar o desactivar el gráfico del grupo. |
| **Borrar todos** | Le permite borrar todos los nombres y números del directorio. Para borrar sólo un nombre y número a la vez, mientras aparezca el nombre en el directorio, oprima **Detalles** u **Opciones**; vaya a **Borrar**, y oprima **Elegir**. |

## Recorrer las listas en su directorio

Podrá ver las listas de tres modos diferentes:

| | |
|---|---|
| **Lista nombres** | Muestra todos los nombres guardados. Aparecen en la pantalla tres nombres a la vez. |
| **Nombre y Nº** | Muestra los nombres y números individuales. Aparecerá sólo un nombre con su número correspondiente. **Nombre y Nº** es el valor original. |
| **Sólo nombre** | Muestra sólo el nombre. Podrá ver el número telefónico correspondiente oprimiendo **Detalles** y navegando con la tecla direccional. |

Se usan las teclas direccionales para recorrer todas las listas.

## Elegir la opción de ver la lista

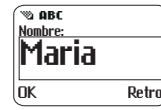
1 Oprima **Nombres**.

2 Vaya a **Opciones**, y oprima **Elegir**.

3 Cuando aparezca **Vista desplazar**, oprima **Elegir**.

4 Vaya a la lista deseada, y oprima **OK**.

# • Agregar nombres y números




1 Oprima **Nombres**.

2 Vaya a **Agregar nuevo**, y oprima **Elegir**.

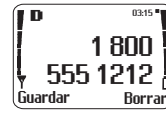
3 Ingrese el nombre. Use para cambiar de mayúscula a minúscula y viceversa.

4 Oprima **OK**.

5 Ingrese el número telefónico, y **OK**.

### Atajos

Usando los atajos, podrá ingresar números desde la pantalla inicial.




1 Ingrese un número telefónico, y **Guardar**.

2 Cuando aparezca **Nombre**, ingréselo.

**Note:** El paso 2 es opcional.

3 Oprima **OK**.

# • Cambiar un número guardado

Podrá cambiar un número guardado sin cambiar el nombre relacionado.

1 Oprima **Nombres**.

2 Cuando aparezca **Búsqueda**, oprima **Elegir**.

3 Ingrese las primeras letras del nombre deseado, y **OK**.

Si elige **Sólo nombre** o **Lista Nombres** para ver la lista, vaya al paso 4.
Si elige **Nombre y Nº** para ver la lista, vaya al paso 5.

4 Oprima **Detalles** para ver el número.

5 Oprima **Opciones**.

6 Vaya a **Editar**, si está sin elegir, y oprima **Elegir**.

7 Oprima **OK**.

Aparecerá el número relacionado.

8 Oprima **Borrar** para borrar un número a la vez, o mantenga oprimida **Borrar** para borrar todos los números.

Use ⌄ y ⌃ para moverse dentro de los dígitos del número.

9 Ingrese el número nuevo.

10 Oprima **OK** para guardar el número nuevo.

# • Recuperar y rediscar números

Use cualquiera de los siguientes para recuperar y volver a llamar números:

1 En la pantalla inicial, oprima ⌄ o ⌃ para mostrar los nombres y números relacionados que están almacenados en su directorio.

2 Vaya al nombre deseado y oprima ☎ para marcar el número.

*O bien,*

1 En la pantalla inicial, oprima **Nombres**.

2 Ingrese las primeras letras del nombre deseado.

3 Cuando aparezca el nombre/número deseado, oprima ☎ para marcar este número.

*O bien,*

1 En la pantalla inicial, oprima **Nombres**.

2 Cuando aparezca **Buscar**, oprima **Elegir**.

3 Ingrese el nombre que quiera llamar, y oprima **OK**.

4 Cuando aparezca el nombre/número deseado, oprima ☎ para marcar este número.

# • Borrar nombres y números guardados

**Nota:** No se puede deshacer **Borrar**, así que ¡tenga cuidado!

1 De la misma forma descrita en "Recuperar y rediscar números" pág. 28, recupere el nombre y número guardados.

Si elige **Sólo nombre** para ver la lista, vaya al paso 2.
Si elige **Nombre y Nº**, vaya al paso 3.

2 Oprima **Detalles**.

3 Oprima **Opciones**.

4 Vaya a **Borrar**, y oprima **Elegir**.

Aparecerá **¿Borrar?**.

5 Oprima **OK** para borrar el nombre y el número.

# • Borrar el directorio entero

Una vez borrado el directorio, no podrá recuperarlo. Tenga en cuenta que esta función no puede deshacerse. Para borrarlo todo:

1 Oprima **Nombres**.

2 Vaya a **Borrar todos** y oprima **Elegir**.

Aparecerá **¿Está seguro?**.

3 Si decide en borrarlo todo, oprima **OK**.

Verá **Código de seguridad:**.

4 Ingrese su código de seguridad, y oprima **OK**.

# • Verificar el estado de memoria

Podrá comprobar la cantidad de posiciones disponibles en su directorio.

1 Oprima **Nombres**, y vaya a **Opciones**.

2 Oprima **Elegir**.

3 Vaya a **Estado de memoria**, y de nuevo oprima **Elegir**.

Aparecerá el mensaje **Teléfono: xx libres, xx en uso,** xx significa la cantidad de posiciones de memoria (ingresos telefónicos) disponibles y ocupados.

# 9. Correo de voz

El correo de voz (buzón de mensajes) es un servicio de red que permite a las personas llamantes dejarle mensajes de voz que usted podrá recuperar.

## • Cuando tenga un mensaje

- Cuando reciba un mensaje de voz, su teléfono le avisará sonando un bip y mostrando también **Nuevo mensaje de voz** con el ícono .
- Si ha recibido más de un mensaje de voz, su teléfono podría mostrar la cantidad de mensajes recibidos, dependiendo de su red celular.

**Nota:** Para usar el correo de voz, deberá aprender los diferentes indicadores, contraseñas y saludos del mismo sistema. Podrá obtener instrucciones con su proveedor de servicio.

## • Programar su correo de voz

Podrá obtener de su proveedor de servicio el número de correo de voz. Apunte este número y guárdelo en su teléfono. Este número le facilitará los mensajes de voz con más comodidad y rapidez.

1 Oprima **Menú 1 > 2 > 2 (Mensajes > Mensajes de voz > Número de buzón de mensajes)**.

2 Ingrese el número de su buzón de mensajes.

3 Oprima **OK**.

- Si quiere guardar en su teléfono una contraseña para el buzón oculto, oprima **Sí**.
- Oprima **No** si no quiere.

4 Si elige **Sí**, ingrese su código de seguridad.

5 Oprima **OK**.

**6** Ingrese la contraseña de su correo de voz, y oprima **OK**.

El número de su correo de voz podrá tener hasta 32 dígitos y se usa hasta que lo cambie. Así que cuando cambie su número telefónico, tendrá que cambiar también el número de su correo de voz.

# • Programar saludos y contraseñas

Los saludos y contraseñas podrían variar en los distintos sistemas celulares. Si necesita saber cómo grabar su saludo o su contraseña, contacte a su proveedor de servicio.

**Nota:** Si ha guardado su número de correo de voz en el teléfono, éste enviará inmediatamente la contraseña tras marcar dicho número.

# • Escuchar sus mensajes de voz

**Nota:** Consulte con su proveedor de servicio para cualquier duda sobre cómo escuchar sus mensajes ya que la forma de escucharlos podría variar dependiendo del servicio.

**1** Cuando su teléfono le avise de nuevos mensajes de voz, oprima **Escuchar**, y siga las indicaciones del teléfono.

**2** Si prefiere escucharlos más tarde, oprima **Salir**.

**3** Para escucharlos más tarde:

Mantenga oprimida la tecla 1.

*O bien*

Oprima **Menú 1 > 2 > 1 (Mensajes > Mensajes de voz > Escuchar mensajes de voz)**.

Aparecerá **Llamando buzón de mensajes**. Siga las instrucciones para acceder a sus mensajes.

# 10. El registro

El registro controla:

- Las llamadas perdidas (no contestadas)
- Los números marcados
- Los números de las llamadas recibidas
- La cantidad de tiempo usada durante las llamadas




## • Verificar el registro

Oprima **Menú 2** para acceder a **Registro**, luego oprima **Elegir**.

Los siguientes menús están disponibles:

Llamadas perdidas (no contestadas)
Números discados
Llamadas recibidas
Borrar listas de llamadas
Cronómetros de llamadas

Para elegir cualquier opción, oprima **Elegir** mientras la misma aparezca en la pantalla. Los submenús **Llamadas perdidas**, **Números discados** y **Llamadas recibidas** incluyen las siguientes opciones (disponibles al oprimir **Opciones**):

| | |
|---|---|
| **Cronómetros de llamadas** | Muestra la fecha y hora cuando se transmitió la llamada - si el reloj está programado. |
| **Editar números** | Le permite editar los números en la pantalla. |
| **Guardar** | Le permite guardar en su teléfono el número en la pantalla. |
| **Borrar** | Le permite borrar del registro el número en la pantalla. |
| **Ver número** | Le permite ver un número cuando su nombre relacionado aparece en la pantalla.<br>**Nota:** Esta opción sólo funciona si usted ha guardado en su directorio el número asociado. |

**Dato:** Podrá marcar cualquier número en la pantalla, oprimiendo .

# Llamadas perdidas

Su teléfono almacena los números de las últimas 10 llamadas perdidas. Cuando hay una llamada perdida, es decir, sin contestar, aparece **Llamadas perdidas** junto con la cantidad de llamadas perdidas.

Se le avisa de las llamadas perdidas sólo si el teléfono fue prendido en la zona de servicio original de su proveedor de servicio.

Para verificar llamadas perdidas:

1 Oprima **Lista**.

Aparece la cantidad de las llamadas perdidas.

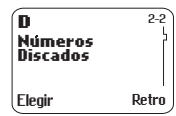
2 Recorra la lista usando ▽ o △ hasta que aparezca el número deseado, y oprima ✆, o **Retro** para regresar a pantalla inicial.

Podrá oprimir **Menú 2 > 1 (Registro > Llamadas perdidas)**, después recorra la lista de números.

**Nota:** Si elige **Trasladar si no contesta** bajo **Traslado de llamadas**, su teléfono toma como perdidas las llamadas trasladadas.

# Números recién marcados

Su teléfono almacena los últimos 10 números recién marcados. Para verificar la lista:




1 Oprima **Menú 2 > 2 (Registro > Números discados)**.

2 Use ▽ o △ para recorrer la lista de números marcados.

3 Cuando aparezca el número deseado, oprima ✆.

También podrá acceder a los números recién marcados si oprime ✆ y después oprime ▽ o △ para recorrer la lista.

# Llamadas recibidas

Su teléfono almacena los últimos 10 números de las llamadas que usted ha recibido. Para verificar la lista:

1 Oprima **Menú 2 > 3 (Registro > Llamadas recibidas)**.

2 Use ▽ o △ para recorrer la lista de llamadas recibidas.

3 Cuando aparezca el número deseado, oprima ✆.

## Borrar listas de llamadas

Podrá borrar algunos o todos los números en el registro de su teléfono, incluso los números marcados y los de las llamadas recibidas o perdidas.

**Aviso:** Esta función no se puede deshacer.

Para borrar algunos o todos los números en el registro:

1 Oprima **Menú 2 > 4 (Registro > Borrar listas de llamadas)**.

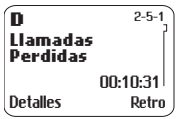
2 Use ⊙ o ⊙ para recorrer las opciones **Todas, Perdidas, Discadas y Recibidas**.

3 Cuando aparezca su opción deseada, oprima **OK**.

**Nota:** **Todas** borra *cada* número en cada lista; otras opciones *sólo* borran los números de la opción específica. Por ejemplo, **Discado** sólo borra los números recién marcados.

# • Cronómetros de llamadas

Su teléfono registra el tiempo utilizado para hacer llamadas. Para ver la duración de la llamada:




1 Oprima **Menú 2 > 5 (Registro > Cronómetros de llamadas)**.

2 Use ⊙ o ⊙ para recorrer las siguientes opciones:

| | |
|---|---|
| **Última llamada** | Muestra la duración de la última llamada hecha. |
| **Números discados** | Muestra la duración de todas las llamadas salientes desde que usted reprogramó los cronómetros. |
| **Todas las llamadas** | Muestra la duración de todas las llamadas hechas y recibidas desde que usted reprogramó los cronómetros. |
| **Horas total de uso** | Muestra la duración de las llamadas durante toda la vida de su teléfono. Esta opción no se puede reprogramar. |

| | |
|---|---|
| **Cronómetros a cero** | Borra todos los cronómetros para el NAM (Módulo de Asignación de Número) actualmente elegido. Su teléfono tiene cronómetros individuales para cada NAM usado, excepto Horas Total de Uso. |

**Aviso:** Si elige **Cronómetros a cero,** esta opción no se puede deshacer. Si usted usa los cronómetros para registrar la duración del tiempo que está usando para su teléfono, podría registrar esta información en los cronómetros antes de borrarlos.

## Activar el cronómetro de llamada actual

Podrá programar su teléfono para que muestre el tiempo transcurrido durante una llamada. Para hacerlo:

1. Oprima **Menú 2 > 5 (Registro > Cronómetros de llamadas)**.
2. Oprima **Detalles**.

   Aparecerá **Cronómetro de llamada actual**.
3. Oprima **Elegir**.
4. Use ⌄ o ⌃ para recorrer hasta **Encendido**.
5. Oprima **OK**.

A partir de este paso, la duración de cada llamada hecha o recibida será registrada. Después de hacer la llamada, oprima cualquier tecla para borrar la pantalla.

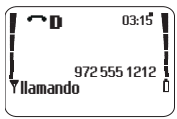
## Cronómetros a cero

1. Oprima **Menú 2 > 5 > 5 (Registro > Cronómetros de llamadas > Cronómetros a cero)**. Aparecerá el cuadro para el código de seguridad.
2. Ingrese su código de seguridad, y oprima **OK**.

# 11. Opciones avanzadas para llamadas

## • Programar opciones disponibles durante las llamadas

Durante una llamada su teléfono le permite usar varias *opciones durante las llamadas*.




**Nota:** Muchas opciones durante la llamada son servicios de red. Para usarlas, deberá contactar a su proveedor de servicio.

No podrá usar todas estas opciones en cualquier momento. Esta sección le indicará cuando se usa cierta opción.

**1** Para acceder a una opción durante la llamada, oprima **Opciones**.

**2** Elija alguna o todas estas opciones:

| | |
|---|---|
| **Bloqueo** | Esta opción sólo aparece primero si el teléfono está conectado a un auricular. De lo contrario, primero aparecerá la opción **Mudo** (ver siguiente). Le permite bloquear el teclado. |
| **Mudo** | Enmudece el micrófono del teléfono.<br>Si el micrófono de su teléfono ha sido ya enmudecido, aparecerá **Hablar** en vez de **Mudo**.<br>Oprima **OK** para elegir cualquier opción.<br>**Nota:** Estas opciones podrían afectar el micrófono de cualquier accesorio conectado al teléfono. |
| **Tonos al tacto** | Le permite ingresar/o buscar manualmente en su teléfono una secuencia de tonos al tacto. |

| | |
|---|---|
| **Llamada nueva** | Le permite aceptar una tercera llamada durante una llamada activa. Ver "Hacer una llamada de conferencia" pág. 38. |
| **Menú** | Le permite acceder al **Menú**. |
| **Nombres** | Le permite acceder al directorio. |

# • Llamada en espera

Si tiene una llamada en espera y está en medio de una llamada, su teléfono le avisa con un bip de una llamada entrante.

Dependiendo de la programación de Identificación de Llamada, el teléfono podría también mostrar el número de la llamada entrante.

**Nota:** No todas las redes celulares podrían respaldar la función de Llamada en Espera. Pregunte a su proveedor de servicio para detalles y disponibilidad.

Deberá primero guardar y activar el código de la opción llamada en espera antes de poder usarla.

## Guardar el código de llamada en espera

1 Oprima **Menú 4 > 5 > 5 (Valores > Servicios de red > Valor de opciones de la red)**.

Aparecerá el cuadro **Código de opción:**.

2 Ingrese el código de opción que su proveedor de servicio le facilitó, y oprima **OK**.

3 Vaya a **Llamada en espera**, y oprima **Elegir**.

4 Elija **Activar**, y oprima **OK**.

## Activar llamada en espera

1 Oprima **Menú 4 > 5 > 3 (Valores > Servicios de red > Llamada en espera)**.

2 Use ⌄ o ⌃ para ir a **Activada**, y oprima **OK**.

Su teléfono llama a la red para que confirme el código de opción que usted ingresó. Tras la confirmación, se activará Llamada en Espera.

## Manejar las llamadas

La llamada en espera sirve tanto para las llamadas locales como para las de larga distancia.

- Para contestar una llamada entrante, oprima .
- Para intercambiar de una llamada a la otra, oprima .
- Para finalizar ambas llamadas, oprima .

## Hacer una llamada de conferencia

Durante una llamada, podrá llamar a otro número para agregar a una tercera persona y "hacer conferencia".

La llamada de conferencia varía dependiendo del sistema celular. Contacte a su proveedor de servicio para detalles.

1 Durante la llamada, podrá marcar el número deseado para la llamada de conferencia, y oprimir .

*O bien,*

Oprima **Opciones**, vaya a **Llamada nueva**, oprima **OK**, marque el número, y de nuevo oprima **OK**.

Si no se acuerda del número del tercer participante, pero lo tiene guardado en su directorio, podrá obtener dicho número.

2 Cuando llame a la tercera persona, oprima  para conectar las llamadas de los tres participantes.

**Nota:** Para retener una llamada, oprima otra vez. Si oprime por 3ª vez, el participante, cuya llamada fue retenida, se reincorpora y la 2ª llamada es retenida. Una vez retenida cualquier llamada, no podrá reincorporar a los 3 participantes.

**3** Para finalizar todas las llamadas, oprima .

## Recuperar un número del directorio durante una llamada de conferencia

Si no se acuerda de un número al que tiene que llamar durante una llamada activa pero lo tiene guardado en su directorio, podrá obtenerlo sin finalizar la llamada activa.

**1** Durante la llamada oprima **Opciones**.

**2** Vaya hasta **Nombres**, y oprima **OK**.

**3** Oprima **Elegir** cuando aparezca **Buscar**.

**4** Ingrese el nombre y oprima **OK**, o recorra el directorio.

**5** Oprima .

# • Traslado de llamadas

Con esta función, podrá trasladar las llamadas entrantes a otro número telefónico. Entonces, si no puede recibir llamadas, todas las llamadas dirigidas a su teléfono serán trasladadas a otro número telefónico, y no tiene porque perder las llamadas importantes.

**Nota:** Puede que el traslado de llamadas no esté disponible en todos los sistemas celulares. Consulte con su proveedor de servicio para detalles y disponibilidad.

Antes de usar la opción Traslado de Llamadas, deberá primero guardar su código, después activar dicha opción.

Podrá usar la opción traslado de llamadas manualmente en vez de guardarlo. Cada vez que necesite trasladar llamadas, deberá ingresar el código de opción seguido por el numero telefónico (ej., *72 555 1212).

## Almacenar el código de opción de traslado de llamadas

1 Oprima **Menú 4 > 5 > 5 (Valores > Servicios de red > Valor de opciones de la red)**.

Aparecerá el cuadro **Código de opción:**.

2 Ingrese el código de opción facilitado por su proveedor, y oprima **OK**.

3 Use ⌄ o ⌃ para ir a **Traslado de llamadas**, y oprima **Elegir**.

## Activar traslado de llamadas

1 Oprima **Menú 4 > 5 > 2 (Valores > Servicios de red > Traslado de llamadas)**.

2 Vaya a la opción de traslado de llamadas deseada, según cómo se describe en la siguiente tabla, y oprima **Elegir**.

| | |
|---|---|
| **Trasladar todas las llamadas** | Traslada todas las llamadas entrantes. |
| **Trasladar si ocupado** | Traslada las llamadas sólo si está en medio de una llamada y no tiene correo de voz. |
| **Trasladar si no contesta** | Traslada las llamadas al no poder contestarlas. Esta opción es ideal si usted desea prestar a alguien su teléfono por un tiempo corto sin que dicha persona pueda contestar ninguna llamada.<br>Por ejemplo, podrá usar esta opción cuando deje su teléfono a su hijo para que lo lleve en caso de emergencia, y también que usted mismo reciba las llamadas dirigidas al teléfono sin que él las responda. |

| | |
|---|---|
| **Trasladar si fuera de alcance** | Traslada las llamadas si usted está fuera de la zona de servicio celular o si su teléfono está apagado. |
| **Cancelar todos los traslados** | Cancela todas las opciones actualmente activas para el traslado de llamadas. |

3 Elija **Activada**, y oprima **OK**.

4 Cuando aparezca el cuadro **Número**, ingrese el número al que quiere trasladar sus llamadas, u oprima **Buscar** para hallar este número en el directorio (si el número está guardado en el mismo).

5 Oprima **OK**.

Su teléfono llama a la red para que confirme el código de opción que usted ingresó en **Menú 4 > 5 > 5**. Tras la confirmación de la red, se activará la opción llamada en espera.

# • Rediscado automático

Esta función permite a que su teléfono trate de marcar de nuevo un número que estaba ocupado debido a problemas de la red celular.

Cuando usted llama a un número y recibe una señal de ocupado debido a problemas de la red, su teléfono trata hasta 3 veces de marcar el número. Si quiere que su teléfono deje de tratar de llamar hasta la última vez, oprima . Este proceso desactiva el rediscado automático.

Deberá activar la opción Rediscado Automático antes de usarla.

1 Oprima **Menú 4 > 1 > 2 (Valores > Valores de llamada> Rediscado automático)**.

2 Use o para ir hasta **Activado**.

3 Oprima **OK**.

# • Tarjeta de llamada

Podrá usar una tarjeta de llamada cuando haga llamadas de larga distancia. Primero deberá guardar en su teléfono los datos de su tarjeta de llamada. Pueden guardarse hasta cuatro tarjetas de llamadas.

## Guardar información de Tarjeta de llamada (paso 1)

1 Oprima **Menú 4 > 1 > 3 (Valores > Valores de llamada > Tarjeta de llamada)**.

2 Vaya a la Tarjeta de llamada **A**, **B**, **C**, o **D**, y oprima **Opciones**.

3 Vaya a **Editar**, y oprima **OK**.

Aparece el cuadro **Código de seguridad:**.

4 Ingrese su código de seguridad, oprima **OK**.

Aparece el cuadro **Secuencia de discado:**.

5 Oprima **Elegir**.

6 Use ⌄ o ⌃ para recorrer la lista de secuencias de discado igual como se describen en esta tabla.

| Secuencia de discado | Úsela para la tarjeta que le pide |
|---|---|
| **Nº de acceso + Nº telef. + Nº de tarj.** | Marcar el nº de acceso (ej. 1-800), luego el nº telefónico y el nº de tarjeta (+ PIN si es necesario). |
| **Nº de acceso + Nº de tarj. + Nº telef.** | Marcar el nº de acceso (ej. 1-800), luego el nº de tarjeta (+ PIN si necesario), y el nº telefónico. |
| **Prefijo + Nº telef. + Nº de tarj.** | Marcar el prefijo (cualquier nº que precede al nº de teléfono), el nº telefónico que quiera marcar, el nº de tarjeta (luego el nº PIN, si se necesita). |

Las tarjetas de llamadas indicadas son las que normalmente usan las secuencias de marcación en la primera columna. Pero, esta información podría variar a discreción de las compañías telefónicas.

**7** Oprima **Elegir**.

## Guardar datos de tarjeta de llamada (paso 2)

El orden de los siguientes pasos podrían variar dependiendo de la secuencia de marcación utilizada por su tarjeta.

**1** Ingrese el número y, cuando se lo pida, el número de acceso de la tarjeta de llamada, y oprima **OK**.

El número de acceso (ej. 1-800) normalmente aparece en el reverso de su tarjeta de llamada.

También podrá recuperar de su directorio el número de acceso si lo tiene guardado en el mismo. Simplemente oprima **Buscar**, luego oprima ⌄ o ⌃ para hallar el número.

**2** Cuando se le pida el número de la tarjeta de llamada (el número que normalmente aparece en la misma) y el PIN, ingréselos. Oprima **OK**.

**3** Cuando aparezca **¿Guardar cambios?**, oprima **OK** otra vez.

**4** Con ⌄ o ⌃ vaya a **Nombre de tarjeta**. Oprima **Elegir**, e ingrese el nombre de la tarjeta.

**5** Oprima **OK**.

## Elija una tarjeta de llamada

Si tiene más de una tarjeta, elija una antes de hacer la llamada.

**1** Oprima **Menú 4 > 1 > 3 (Valores > Valores de llamada > Tarjeta de llamada)**.

**2** Vaya a la tarjeta deseada, y oprima **Opciones**.

**3** Con ⌄ o ⌃ vaya a **Elegir**, y oprima **OK**.

Aparecerá el cuadro **Código de seguridad:**.

**4** Ingrese su código, y oprima **OK**.

Aparecerá **Tarjeta lista para usar**.

## Hacer llamadas con tarjeta

1 Ingrese el número telefónico y el prefijo (0 ó 1) que su tarjeta de llamada puede requerir cuando haga una llamada con tarjeta. Vea su tarjeta de llamada para instrucciones.

2 Mantenga oprimida ⟲ hasta **Llamada de tarjeta**, y entonces aparecerá el mensaje **Espere el tono, y oprima OK**.

3 Tras oír el segundo tono, oprima **OK** otra vez.

Su teléfono muestra **Llamada de tarjeta**.

**Nota:** Puede que este proceso no funcione con todas las opciones de tarjeta de llamada programadas en su teléfono. Siga las instrucciones en el reverso de su tarjeta, o contacte su compañía de larga distancia para más información.

# • Enviar su propio número con Identificación de llamada (ID)

Cuando haga una llamada, podrá elegir si quiere que su número aparezca en el teléfono del destinatario.

En la mayoría de las zonas de servicio, cuando usted hace una llamada, su nombre aparece en el teléfono del destinatario (si él ha suscrito al servicio Identificación de Llamada). Con la función Enviar Propio Número, usted podrá bloquear (o permitir) la transmisión de su número al destinatario.

**Nota:** No todos los sistemas celulares podrían disponer de Enviar Propio Número. Contacte con su proveedor de servicio para detalles y disponibilidad. Asimismo, esta opción sólo sirve cuando llama a un número que dispone de Identificación de Llamada.

Antes de poder usar Enviar Propio Número, deberá primero guardar su código de opción. Por lo contrario, la opción no aparecerá en el menú.

## Guardar el código de Enviar Propio Número

1 Oprima **Menú 4 > 5 > 5 (Valores > Servicios de red > Valor de opciones de la red)**.

Aparece el cuadro **Código de opción:**.

2 Ingrese el código de opción provisto por su proveedor de servicio, y oprima **OK**.

3 Oprima ⌄ o ⌃ hasta **Enviar propio número**, y oprima **Elegir**.

Su teléfono llama a la red para que confirme el código de opción que usted ingresó en el **Menú 4 > 5 > 5**. Tras la confirmación de la red, se activará la opción Enviar Propio Número.

## Configurar para que su número aparezca/no aparezca

1 Oprima **Menú 4 > 5 > 4 (Valores > Servicios de red > Enviar propio número)**.

2 Vaya a **Sí** (para que aparezca) o **No** (para que no aparezca).

3 Oprima **OK**.

4 Marque el número deseado (u oprima **Buscar** para recuperarlo del directorio), y oprima **OK**.

# • Elegir un número de teléfono

Su proveedor de servicio programa en la memoria de su equipo su número telefónico e información de sistema cuando lo activó por primera vez. Su teléfono es apto para hasta tres números. Significa que usted podrá activar su teléfono en hasta tres áreas distintas. Por ejemplo, podría activarse en Miami, San Diego y Nueva York. Cada área de servicio asignaría un número telefónico o número de cuenta distinto para su teléfono.

Deberá elegir un número telefónico para su sistema original. Se puede activar sólo un número telefónico a la vez. Si está viajando fuera de esa zona, podrá elegir otro.

**Nota:** Un número telefónico es suficiente si su proveedor cubre servicio o tiene acuerdos de viajero (roaming) en la zona donde desea usar su teléfono. Consulte con su proveedor de servicio para detalles.

## Elegir el número telefónico

**1** Oprima **Menú 4 > 5 > 6 (Valores > Servicios de red > Seleccionar NAM)**.

**2** Vaya al número deseado, y oprima **OK**.

**Nota:** El primer número en la lista es el elegido actualmente. Necesitará, por lo menos, un numero activo para poder llamar. No podrá cambiar de un NAM a otro durante la llamada.

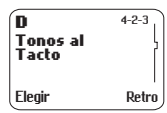
## Elegir entre digital o análogo

Su teléfono puede funcionar tanto en modalidad digital como en análogo. La programación original es digital y análoga, la cual aparece en el teléfono como **Dig. y análogo** cuando se oprime **Menú 4 > 5 > 8 (Valores > Servicios de red > Selección de digital/análogo)**.

**Nota:** Esta opción está disponible sólo para ciertos teléfonos. Consulte con su proveedor de servicio para más información.

Significa que su teléfono usa el canal de voz digital y el análogo. El teléfono siempre trata de buscar primero el canal de voz digital, y si no está disponible, busca el análogo.

# • Programar tonos al tacto




Los *tonos al tacto* son los sonidos producidos cuando se oprimen las teclas del teclado de su teléfono. A veces son denominados *tonos DTMF*, pero a lo largo de este manual, son denominados tonos al tacto.

Podrá usar los tonos al tacto para acceder a diversos servicios telefónicos automatizados, tales como, servicios bancarios, horarios de llegada y salida de vuelos y a su correo de voz. Deberá estar en una llamada activa para poder enviar tonos al tacto.

## Programar tonos al tacto

1 Oprima **Menú 4 > 2 > 3 > 1 (Valores > Valores de teléfono > Tonos al tacto > Tonos al tacto manuales)**.

2 Elija una de las siguientes opciones, y oprima **OK**.

| | |
|---|---|
| **Continuos** | El tono suena mientras usted mantiene oprimida una tecla. |
| **Fijos** | Programa a 0.1 segundo la duración del tono a pesar de cuanto tiempo usted oprime una tecla. |
| **Desactivados** | Desactiva los tonos. No se envía ningún tono cuando se oprime una tecla. |

## Programar la duración de los tonos

Puede programarse la duración de cada tono al tacto, y para efectuarlo:

1 Oprima **Menú 4 > 2 > 3 > 2 (Valores > Valores del teléfono > Tonos al tacto > Duración de tonos al tacto)**.

2 Use ⌄ o ⌃ para ir a **Cortos** o **Largos**. **Cortos** programa la duración del tono a .1 seg.; **Largos**, a una duración de .5 seg.

3 Oprima **OK**.

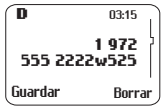
## Guardar secuencias de tonos al tacto

Almacene las secuencias de tonos del mismo modo como lo haría con cualquier número de teléfono. Podrá almacenar una secuencia digital entera y enviarla como tonos al tacto para secuencias de números de uso frecuente.

## Guardar secuencias de tonos al tacto con nros. telefónicos

**1** Ingrese el número telefónico que quiera asignar con un tono al tacto.

**2** Oprima **w** o **p**.




**w** (espera): Cuando marca este número, su teléfono primero lo marca, luego espera (debido al carácter *w*) a que usted oprima **Enviar**. Cuando oprime **Enviar**, el teléfono envía su tono al tacto.

**p** (pausa): Si incluye el carácter *p* en vez de *w*, su teléfono hace una pausa de 2.5 segundos, luego envía automáticamente su tono al tacto.

**3** Ingrese la secuencia de tonos al tacto.

**4** Guarde el número igual como lo haría normalmente.

## Enviar una secuencia de tonos al tacto

**1** Oprima **Menú 4 > 2 > 3 > 1 (Valores > Valores de teléfono > Tonos al tacto> Tonos al tacto manuales)**.

**2** Asegúrese de que no esté en la opción **Desactivados**.

Si lo está, use ⌄ o ⌃ para ir a cualquier opción, y oprima **OK**.

**3** Después, durante la llamada oprima **Opciones**; vaya a **Tonos al tacto**, y oprima **OK**.

**4** Ingrese la secuencia de tonos o recupérela del directorio, y **OK**.

**Aviso:** Si envía tonos al tacto en la modalidad análogo, asegúrese de no mandar información confidencial.

# 12. Personalizar su teléfono

## • ¿Qué es un conjunto?




Un conjunto es un "grupo de valores" que puede usarse para personalizar su teléfono. Podrá programarlo según sus preferencias para los siguientes:

- Opciones de repique
- Volumen de repique
- Tono de repique
- Alarma de vibración
- Tonos del teclado
- Tonos de aviso y de juegos
- Tono de alarma para mensajes

Su teléfono tiene siete conjuntos:

- Normal (valor original)
- Silencio
- Reunión
- Intemperie
- Pager
- Automóvil (sólo disponible con el equipo para auto)
- Auricular (sólo disponible con el equipo auricular)

Podrá personalizar cualquier conjunto. Si quiere regresar al valor original, podrá hacerlo cuando quiera.

## • Elegir un conjunto distinto

**1** Oprima rápidamente la tecla de encendido.

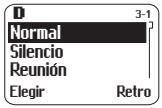
**2** Use ⌄ y ⌃ para ir al conjunto deseado.

Se eligen los nombres de conjuntos según vaya recorriéndolos.

**3** Oprima **OK** para elegir un conjunto.

**Nota:** Para elegir un conjunto distinto, no *deberá* conectar su teléfono a un equipo para auto, y *deberá* estar en pantalla inicial.

# • Personalizar un conjunto




1 Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**.

2 Vaya al conjunto deseado.

**Nota:** Los conjuntos **Automóvil** y **Auricular** no aparecerán hasta que dichos accesorios se conecten al teléfono por primera vez. Si conecta su teléfono a un equipo para auto o auricular, estos conjuntos permanecerán en el menú, a no ser que usted opte por restaurar los valores originales de su teléfono.

3 Oprima **Opciones** para ver las opciones del conjunto elegido.

4 Elija una de las siguientes opciones, y luego oprima **OK**.

| | |
|---|---|
| **Elegir** | Activa el conjunto actualmente elegido. |
| **Personalizar** | Le permite personalizar un conjunto cambiando los valores actuales.<br>**Oprima OK para elegir de los valores en las listas.** |
| **Reasignar** | Le permite reasignar el conjunto.<br>Esta opción no aparece en los conjuntos **Normal**, **Auricular** o **Equipo para Auto**. |

**Nota:** El cambio de un valor en el conjunto actual sólo afecta a ese mismo conjunto. Los valores en general de su teléfono no cambian.

## Programar opciones de repique

Elija cómo quiera que un conjunto le avise de una llamada. Este valor no afecta cualquier tono de alarma para mensajes de texto entrantes.

1 Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**.

Su teléfono hace lista de cada conjunto.

2 Use ⌄ o ⌃ para ir al conjunto al cual usted quiere programar las opciones de repique, y oprima **Opciones**.

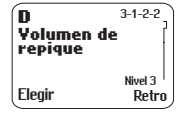
3 Elija **Personalizar**, y oprima **OK**.

4 Vaya a **Opciones de repique**, y oprima **Elegir**.

5 Vaya a una de las siguientes opciones de repique, y oprima **OK**.

| | |
|---|---|
| **Repique** | El teléfono suena hasta que usted responda la llamada. |
| **En aumento** | El repique empieza con un volumen bajo que va aumentando si no se contesta la llamada. |
| **Un repique** | El teléfono suena para indicar la entrada de una llamada. |
| **Sonar una vez** | El teléfono da un sonido breve para indicar la entrada de una llamada. |
| **Grupos** | Enmudece el timbrado para que no suene a no ser que la llamada proceda de un número perteneciente al grupo elegido.<br>Use ⊖ o ⊕ para ir al grupo deseado, y oprima **Marcar** para elegir o **Deshacer** para no elegirlo. |
| **Sin sonido** | El teléfono no suena. |

## Programar el volumen de repique




Podrá programar volumen de timbrado para las llamadas entrantes y los tonos de alarma para mensajes.

1 Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**.

2 Use ⊖ o ⊕ para ir al conjunto al cual usted quiere programar el volumen de timbrado, y oprima **Opciones**.

3 Elija **Personalizar**, y oprima **OK**.

4 Vaya a **Volumen de repique**, y oprima **Elegir**.

5 Recorra las opciones. Cuando oiga el nivel de volumen deseado, oprima **OK**.

**Nota:** Al recorrer las opciones de timbrado, podrá escuchar cada muestra. Aunque las muestras del nivel 4 y 5 suenen lo mismo, el nivel 5 producirá un timbrado muy alto.

Se programa el volumen de timbrado separadamente para el auricular y equipo para auto.

## Programar el tono de repique

Podrá programar el tono de timbrado de su teléfono a un sonido específico o tono musical para las llamadas entrantes.

**Nota:** Si ha elegido ya la opción **Sin sonido** o **Sonar una vez**, ("Programar opciones de repique" pág. 50), los tonos de timbrado serán apagados.

1 Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**.

Su teléfono hace una lista de cada conjunto.

2 Use ⌄ o ⌃ para ir al conjunto al cual usted quiere programar sus tonos de timbrado.

3 Oprima **Opciones**.

4 Elija **Personalizar**, y oprima **OK**.

5 Vaya a **Tono de repique**, y oprima **Elegir**.

6 Recorra las opciones, y cuando oiga el tono deseado, oprima **OK**.

## Programar la alarma de vibración

Podrá programar su teléfono para que éste vibre cuando le avise de una llamada entrante.

1 Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**.

2 Use ⌄ o ⌃ para ir al conjunto al cual usted quiere programar la alarma de vibración, y oprima **Opciones**.

3 Elija **Personalizar**, y oprima **OK**.

4 Vaya a **Alarma de vibración**, y de nuevo oprima **Elegir**.

5 Use ⌄ o ⌃ para ir a **Activada**, y oprima **OK**.

El teléfono no vibra cuando está conectado a/puesto en un cargador.

# Programar los tonos del teclado

Los tonos del teclado son los sonidos que se oyen cuando se oprimen las teclas. Se puede programar el volumen para dichos tonos.

1. Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**.
2. Use ⊖ o ⊕ para ir al conjunto al cual usted quiere programar los tonos del teclado, y oprima **Opciones**.
3. Elija **Personalizar**, y oprima **OK**.
4. Vaya a **Tonos del teclado**, y oprima **Elegir**.
5. Use ⊖ o ⊕ para ir a cualquier nivel, y oprima **OK**. (Si elige **Desactivados**, los tonos del teclado quedan inaudibles.)

Si elige **Sin sonido** en paso 2, los tonos del teclado se apagarán.

# Programar tonos de aviso y de juegos

Podrá programar los tonos de aviso y los tonos que se usan para los juegos.

Los *tonos de aviso* incluyen los sonidos que su teléfono produce para situaciones, tales como errores, confirmaciones, batería baja y cuando es necesario recargar la batería.

1. Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**.
2. Use ⊖ o ⊕ para ir al conjunto al cual usted quiere programar los tonos de aviso, y oprima **Opciones**.
3. Elija **Personalizar**, y oprima **OK**.
4. Vaya a **Tonos de aviso y de juegos**, luego oprima **Elegir**.
5. Vaya a **Activado**, y oprima **OK.**

Si no quiere usar los tonos de aviso y de juegos, vaya a **Desactivados**, y luego oprima **OK** para apagarlos.

## Programar el tono de alarma para mensajes

Programe en su teléfono un tono musical para que indique la entrada de mensajes de texto.

1 Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**.

2 Use ⌄ o ⌃ para ir al conjunto al cual usted quiere programar el tono de alarma para mensajes, y oprima **Opciones**.

3 Elija **Personalizar**, y **OK**.

4 Vaya a **Tono de alarma para mensajes**, y **Elegir**.

5 Use ⌄ o ⌃ para recorrer sus opciones.

Al recorrerlos, el teléfono reproduce ejemplar de cada opción.

6 Cuando alcance su opción deseada, oprima **OK**.

## Programar la respuesta automática

Podrá programar su teléfono para que responda llamadas entrantes después de un timbrado. Sólo se puede usar esta opción cuando su teléfono está conectado a un auricular o equipo aprobado, con facilidad manos libres para auto, que está equipado con la opción de sensor de ignición, y con la ignición prendida.

1 Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**.

2 Use ⌄ o ⌃ para ir a **Automóvil** o **Auricular**, y **Opciones**.

**Nota:** Las opciones **Automóvil** y **Auricular** no aparecen a no ser que su teléfono haya sido conectado a un equipo para auto o auricular por lo menos, una vez.

3 Elija **Personalizar**, y oprima **OK**.

4 Vaya a **Contestado automático**, y oprima **Elegir**.

5 Vaya a **Activado**, y oprima **OK**.

## Programar las luces (equipo para auto)

Si el teléfono está conectado a un equipo para auto, podrá programar sus luces para dejarlas prendidas continuamente o sólo cuando lo usa.

Esta opción *sólo* sirve si el teléfono está conectado a un equipo para auto.

1 Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**.

2 Use ⌄ o ⌃ para ir a **Automóvil**, y oprima **Opciones**.

**Nota:** **Automóvil** no aparece en la lista a no ser que el teléfono esté conectado a un equipo para auto.

3 Elija **Personalizar**, y oprima **OK**.

4 Use ⌄ o ⌃ para ir a **Luces**, y oprima **Elegir**.

5 Recorra las opciones listadas y descritas seguidamente, y **OK**.

| | |
|---|---|
| **Automática** | Apaga las luces en 15 segundos si no se oprime ninguna tecla. |
| **Activada** | Deja las luces prendidas durante todo el rato que el teléfono está conectado a un equipo para auto. |

# • Reasignar conjuntos

1 Oprima **Menú 3 (Conjuntos)**.

2 Use ⌄ o ⌃ para ir al conjunto deseado, y oprima **Opciones**.

3 Vaya a **Reasignar**, y oprima **OK**.

4 Ingrese el nombre nuevo, y de nuevo oprima **OK**.

**Nota:** No podrá reasignar los conjuntos **Normal**, **Auricular** y **Equipo para auto**.

# • Restaurar valores iniciales

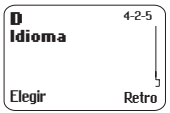
Podrá cambiar los valores iniciales (de fábrica) de su teléfono y luego restaurarlos. Deberá ingresar un código de seguridad para reprogramarlos.

**Nota:** No se reprograman la memoria, cronómetros, selección de idioma, código de seguridad y los códigos de bloqueo. Sin embargo, cualquier conjunto modificado podrá ser reprogramado.

1 Oprima **Menú 4 > 2 > 4 (Valores > Valores de teléfono > Restaurar valores iniciales)**.

2 Ingrese su código de seguridad, y oprima **OK**.

# • Programar el idioma de la pantalla




1 Oprima **Menú 4 > 2 > 5 (Valores > Valores de teléfono > Idioma)**.

2 Use ⌄ o ⌃ para elegir el idioma, y **OK**.

Se puede elegir entre: **inglés**, **francés**, **español**, **portugués**, **ruso**, **hebreo**, y **chino tradicional**.

# • Programar y mostrar el reloj




Su teléfono tiene un reloj interno que puede mostrarse en la pantalla inicial.

El reloj está conectado a un reloj de alarma. Ver "Reloj de Alarma" pág. 98 para más información.

## Programar el reloj

Para ajustar la hora:

1 Oprima **Menú 4 > 2 > 1 (Valores > Valores de teléfono > Reloj)**.

2 Use ⌄ o ⌃ para ir a **Ajustar hora**, y oprima **Elegir**.

Aparecerá el cuadro **Hora:**.

**3** Ingrese la hora usando el formato xx:xx, y oprima **OK**.

Por ejemplo, para programar su reloj a 9:30, ingrese **09:30**. Si lo programa al formato de hora militar, ingrese la hora de la misma manera: **09:30** ó **23:12**.

- Cuando ingrese al formato **am/pm**, use ⌄ o ⌃ para ir a **am** o **pm**, y oprima **OK**.
- Cuando ingrese al formato de hora militar, la hora se programará inmediatamente al oprimir **OK** tras ajustar la hora.

## Mostrar u ocultar el reloj

El reloj aparece en la Pantalla Inicial tras la programación.

**1** Oprima **Menú 4 > 2 > 1 (Valores > Valores de teléfono > Reloj)**.

**2** Para ocultar el reloj, oprima **Elegir** cuando **Ocultar reloj** aparezca resaltado.

Aparece sólo una opción a la vez.

**3** Para mostrar el reloj tras ocultarlo, oprima **Menú 4 > 2 > 1 (Valores > Valores de teléfono > Reloj)**. Con **Mostrar reloj** resaltado, oprima **Elegir**.

## Elegir el formato de hora

Se puede cambiar la forma de mostrar la hora tanto al am/pm como al formato de hora militar.

**1** Oprima **Menú 4 > 2 > 1 (Valores > Valores de teléfono > Reloj)**.

**2** Use ⌄ o ⌃ para ir a **Formato hora**, y oprima **Elegir**.

**3** Use ⌄ o ⌃ para ir al formato **am/pm** u **hora militar**, y **OK**.

# • Autoactualización de fecha y hora

Programe su teléfono para que autoactualice la fecha y hora desde la red. El reloj de su teléfono puede ajustar el reloj si la diferencia entre su hora y la de la red es de unos 2 minutos.

**Nota:** La autoactualización de fecha y hora podría no estar disponible en todas las redes. Consulte con su proveedor de servicio para detalles y disponibilidad.

Deberá mostrar el reloj en la pantalla antes de activar la autoactualización de fecha y hora. Ver "Mostrar u ocultar el reloj" pág. 57.

## Activar la autoactualización de fecha y hora

Si usted ha activado la actualización de fecha y hora desde la red, el teléfono lo ejecuta al encenderlo.

Oprima **Menú 4 > 4 > 1(Valores > Valores de teléfono > Autoactualiz. de fecha y hora)**.

## Activar Confirmar Primero Autoactualización de fecha y hora

Programe su teléfono para que pida la confirmación antes de ajustar automáticamente fecha y hora. Acepte o rechace la actualización.

Oprima **Menú 4 > 4 > 2(Valores > Valores de teléfono > Autoactualiz. de fecha y hora)**.

## Desactivar la autoactualización de fecha y hora

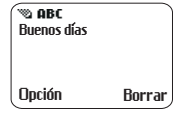
Cuando desactive la autoactualización de fecha y hora, en vez de ajustar la hora con la red, el teléfono utiliza la hora que usted ha programado. Tendrá que ajustarla manualmente.

Oprima **Menú 4 > 4 > 3(Valores > Valores de teléfono > Autoactualiz. de fecha y hora)**.

Para ajustar la hora manualmente, ver "Programar el reloj" pág. 56.

# • Agregar un saludo inicial

Programe su reloj para que muestre un saludo inicial siempre que lo prenda. Podría ser un saludo, por ejemplo: *Hola*; su nombre, un recordatorio, etc. El saludo puede tener hasta 36 caracteres.




1 Oprima **Menú 1 > 3 (Mensajes > Saludo inicial)**.

2 Ingrese el texto del saludo inicial.

Mientras vaya ingresando los caracteres, los mismos aparecerán a la izquierda del cursor. Oprima **Borrar** para eliminar los caracteres a la izquierda del cursor. Oprima ⌄ o ⌃ para mover el cursor hacia la derecha o izquierda.

3 Oprima **Opciones**.

4 Use ⌄ o ⌃ para ir a **Guardar**, y oprima **OK**.

Si quiere borrar el saludo inicial, oprima **Menú 1 > 3 (Opciones > Borrar > OK)**.

# • Usar el discado de 1 toque

Antes de usar el discado de 1 toque deberá guardar nombres y números en su directorio.

Podrá asignar un nombre del directorio a una posición de discado de 1 toque, usando las teclas de la 2 a la 8. Cuando oprime la tecla referida, se marca automáticamente el número relacionado.

- **Teclas 1 y 9**: La tecla 1 se usa sólo para marcar el número de su correo de voz. La tecla 9 se usa sólo para llamar al número de emergencia programado en su teléfono.
- **Tecla 2**: Use la tecla 2 para llamar a su operadora de servicio (ver "Cómo ponerse en contacto con su proveedor de servicio" pág. 5). Podrá anular esta opción y asignar el discado de 1 toque a la tecla 2.

## Asignar un nombre o número a la tecla de discado 1 toque

1 Oprima **Nombres**, y vaya a **Discado 1 toque**.

2 Oprima **Elegir**.

3 Use ⌄ o ⌃ para ir al primer número de tecla que muestre el mensaje **(vacía)**, y oprima **Asignar**.

4 Use ⌄ o ⌃ para ir al nombre y su número al cual usted quiere asignar la marcación de 1 toque, y oprima **Elegir**.

Repita estos pasos tantas veces cuando sea necesario.

5 Para llamar al número usando la marcación de 1 toque, mantenga oprimida la tecla asignada por unos segundos.

El teléfono lo marca.

## Cambiar los números de discado de 1 toque

Tras asignar a una tecla los números de marcación de 1 toque, cambie la asignación de tecla con los números asociados en cualquier momento.

1 Oprima **Nombres**.

2 Use ⌄ o ⌃ para ir a **Discado 1 toque**, y oprima **Elegir**.

3 Use ⌄ o ⌃ para ir a la tecla a la cual desea cambiar la asignación, y oprima **Opciones**.

4 Use ⌄ o ⌃ para ir a **Cambiar**, y oprima **Elegir**.

5 Use ⌄ o ⌃ para recorrer el directorio.

6 Cuando aparezca el número nuevo, oprima **Elegir**.

## Borrar los números de discado de 1 toque

Podrá borrar en cualquier momento los números de marcación asignados a una tecla de marcación de 1 toque.

1 Oprima **Nombres**.

2 Use ⌄ o ⌃ para ir a **Discado 1 toque**, y oprima **Elegir**.

3 Use ⌄ o ⌃ para ir a la tecla a la cual desea borrar la asignación, y oprima **Opciones**.

4 Use ⌄ o ⌃ para ir a **Borrar**, y oprima **Elegir**.

5 Oprima **OK**.

# • Usar la tecla 9 de emergencia

Cuando la opción de tecla de emergencia esté activada, su teléfono tratará de hacer llamadas de emergencia si usted oprima la tecla 9 y ☎. El teléfono marca el número de emergencia programado.

**Nota:** Si ha activado la tecla 9 de emergencia, también podrá hacer una llamada de emergencia, manteniendo oprimida la tecla 9 hasta que el teléfono le indique que está tratando de efectuarla. Sin embargo, este método *no funciona* cuando el Bloqueo de Teclas está activado.

## Activar la tecla 9 de emergencia

Antes de usar la tecla de emergencia, deberá primero activarla.

1 Oprima **Menú 4 > 1 > 1 (Valores > Valores de llamada > Tecla 9 de emergencia)**.

2 Use ⌄ o ⌃ para ir a **Activada**, y oprima **OK**.

3 Si desea desactivarla, oprima **Menú 4 > 1 > 1**, y vaya a **Desactivada**.

**Aviso:** Los números oficiales de emergencia varían por zona. Sólo un número de emergencia es programado en su teléfono para ser marcado cuando se oprime la tecla 9. Sin embargo, puede que no sea el apropiado en todas las circunstancias.

## Hacer una llamada de emergencia

- Oprima 9 y ☎. Para detalles, ver "Llamadas de emergencia" pág. 110.

# • Grupos

Podrá crear grupos de nombres en su directorio y asignar a cada grupo un repique distinto. Cuando alguien de ese grupo le llame, lo reconocerá por el tono de repique.

Para usar la opción Grupos, también deberá tener acceso al servicio de red Identificación de Llamadas (consulte con su proveedor de servicio).

## Agregar nombres a un grupo

Para crear un grupo, incluya los nombres del mismo en su directorio.

1 En la pantalla inicial oprima ⌄ hasta el nombre o número que usted quiere incluir en el grupo.

2 Oprima **Detalles**, si aparece; si no aparece, oprima **Opciones**.

3 Use ⌄ o ⌃ para ir a **Grupos**, y oprima **Elegir**.

4 Use ⌄ o ⌃ para ir al grupo al cual usted quiere agregar este nombre, y oprima **Elegir**.

## Asignar el tono de timbrado para un grupo

Tras crear un grupo, podrá asignar un tono de timbrado específico a este grupo. Cuando alguien de ese grupo le llama, reconocerá a un amigo, miembro de la familia, u otro llamante por el tono de timbrado.

1 En la pantalla inicial, oprima **Nombres**.

2 Use ⌄ o ⌃ para ir a **Grupos**, y oprima **Elegir**.

3 Use ⌄ o ⌃ para ir al grupo deseado, y oprima **Elegir**.

4 Use ⌄ o ⌃ para ir a **Tono de repique**, y oprima **Elegir**.

5 Use ⌄ o ⌃ hasta que suene el tono que usted quiere asignar, y oprima **OK**.

**Dato:** El teléfono está enmudecido a no ser que lo programe para sonar *sólo* una vez cuando alguien de un cierto grupo le llama.

## Volver a nombrar un grupo

1 En la pantalla inicial, oprima **Nombres**.

2 Use ⊙ o ⊙ para ir a **Grupos**, y oprima **Elegir**.

3 Use ⊙ o ⊙ para ir al grupo deseado, y oprima **Elegir**.

4 Use ⊙ o ⊙ para ir a **Volver a nombrar grupo**, y oprima **Elegir**.

5 Ingrese el nombre de grupo, y oprima **OK**.

## Eliminar nombres de un grupo

1 Recorra el directorio para elegir el nombre que usted quiere eliminar, y oprima **Opciones**.

2 Use ⊙ o ⊙ para ir a **Grupos**, y oprima **Elegir**.

3 Use ⊙ o ⊙ para ir a **Ningún grupo**, y oprima **Elegir**.

El nombre se borra del grupo.

## Mostrar gráficos de grupos

Cuando alguien de un grupo particular le llama, su teléfono puede mostrar un gráfico para identificar el grupo del llamante.

1 Oprima **Nombres**.

2 Use ⊙ o ⊙ para ir a **Grupos**, y oprima **Elegir**.

3 Use ⊙ o ⊙ para ir al grupo para el cual usted quiere mostrar un gráfico, y oprima **Elegir**.

4 Use ⊙ o ⊙ para ir a **Gráfico de grupo**, y oprima **Elegir**.

5 Use ⊙ o ⊙ para ir a **Encendido**.

El gráfico asociado a ese grupo ya está programado para que aparezca.

## Recibir gráficos

Si usted se ha suscrito a este servicio, su teléfono podría recibir vía su proveedor de servicio nuevos gráficos de grupo. La pantalla muestra **Gráfico de grupo recibido**.

## Ver el gráfico nuevo

**Nota:** Si oprime **Salir** antes de guardar el gráfico nuevo, ¡éste se borrará!

1. Cuando aparezca **Gráfico de grupo recibido**, oprima **Opciones**.
2. Se elige **Mostrar**.
3. Oprima **OK**.

   El teléfono muestra el nuevo gráfico de grupo.

## Guardar un gráfico recibido

1. Tras ver el gráfico de grupo, oprima **Retro**.
2. Vaya a **Guardar**, y oprima **OK**.
3. Elija el gráfico de grupo que quiera cambiar (Familia, Amigos, VIP, etc.).
4. Oprima **OK**.

   El teléfono guarda el gráfico de grupo elegido.

## Descartar un gráfico recibido

Si no quiere guardar un gráfico de grupo, lo podrá descartar.

- Oprima **Salir**.

  O bien,

  Vaya a **Descartar**, y oprima **OK**.

# 13. Seguridad

Su teléfono está equipado con un sistema de seguridad versátil para impedir su uso no autorizado.

No podrá activar ni usar ciertas funciones del teléfono sin ingresar primero el código de seguridad correcto de su teléfono.

- El código de seguridad inicial es 12345.
- Nokia recomienda encarecidamente que usted cambie enseguida este código. Después apúntelo y guárdelo apartado del teléfono.

Cuando ingrese el código de seguridad, el carácter * aparecerá siempre que oprima una tecla para que las personas ajenas no vean su código.

Si introduce un código de seguridad erróneo cinco veces seguidas, su teléfono no aceptará ningún ingreso durante los próximos 5 minutos. Sin embargo, si se da cuenta de que ha ingresado un código incorrecto, antes de oprimir **OK**, podrá oprimir **Borrar** para eliminar el código, dígito por dígito, comenzando con el último.

Cuando este manual mencione algún procedimiento que requiere ingresar su código de seguridad, se le indicará los pasos necesarios para cómo efectuarlo.

## • Cambiar su código de seguridad

1 Oprima **Menú 4 > 3 > 2 > 4 (Valores > Valores de seguridad > Códigos de acceso > Cambiar código de seguridad)**.

Aparecerá el cuadro **Código de seguridad:**.

2 Ingrese el código de seguridad inicial, y oprima **OK**.

3 Cuando aparezca **Nuevo código de seguridad:**, ingréselo, y **OK**.

4 Cuando aparezca **Verificar código:**, marque otra vez su nuevo código de seguridad, y **OK**.

Aparecerá **Código de seguridad cambiado**.

Si usted ha cambiado su código de seguridad y no se acuerda del nuevo, contacte a su proveedor de servicio. Una vez cambiado su código de seguridad, el valor inicial ya no tiene validez.

# • Proteja su teléfono con el código de bloqueo

Podrá ayudar a prevenir el uso no autorizado de su teléfono bloqueándolo. Cuando el código de bloqueo esté activado, será imposible recorrer los menús y el directorio. Podrá recibir llamadas y hacerlas sólo al número telefónico no bloqueado.

- El código de bloqueo inicial es 1234.
- Nokia recomienda que cambie inmediatamente este código.

Puede guardarse un número de teléfono no bloqueado y hacer llamadas a ese número sin ingresar el código de bloqueo. Ver "Guardar un número telefónico no bloqueado" pág. 67 para detalles.

**Nota:** Si introduce un código de bloqueo erróneo cinco veces seguidas, su teléfono le pedirá su código de seguridad.

## Activar el autobloqueo de teléfono

1 Oprima **Menú 4 > 3 > 2 > 1 (Valores > Valores de seguridad > Códigos de acceso > Autobloqueo de teléfono)**.

2 Ingrese el código de bloqueo, y oprima **OK**.

3 Vaya a **Activado**, y de nuevo oprima **OK**.

4 Finalice el bloqueo encendiendo y apagando su teléfono. Cuando lo encienda de nuevo, aparecerá **Telefóno bloqueado** en la Pantalla inicial, y se le pida que ingrese el código de bloqueo al oprimir **Menú** o **Nombres**.

Cuando su teléfono esté bloqueado, será posible llamar al número de emergencia programado en su teléfono, ej., 911 u otro númereo oficial de emergencia. Esto significa que es posible marcar el número de emergencia y oprimir , u oprimir y mantener oprimida la 9 si esta tecla de emergencia ha sido activada.

## Guardar un número telefónico no bloqueado

1 Oprima **Menú 4 > 3 > 2 > 2 (Valores > Valores de seguridad > Códigos de acceso > Número telefónico no bloqueado)**.

2 Ingrese el código de bloqueo, y **OK**.

Aparecerá el cuadro **Número:**.

3 Ingrese un número, u oprima **Buscar**, y recorra el directorio hasta el nombre deseado.

4 Oprima **OK** u **Opciones**.

5 Vaya a **Guardar**, y oprima **OK**.

## Llamar al número no bloqueado

- Oprima ⊙ o ⊙ una vez, después ⊙.

*O bien,*

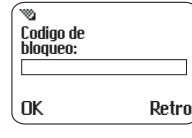
- Marque manualmente el número telefónico, y oprima ⊙.

## Contestar llamadas con el bloqueo activado

- Para contestar una llamada usando un código de bloqueo, oprima cualquier tecla excepto ⊙ y ⊙.

## Cambiar su código de bloqueo

1 Oprima **Menú 4 > 3 > 2 > 3 (Valores > Valores de seguridad > Códigos de acceso > Cambiar código de bloqueo)**.




Aparecerá el cuadro **Código de bloqueo:**.

2 Ingrese el código de bloqueo, y oprima **OK**.

Se aceptan sólo los caracteres numéricos.

3 Ingrese el nuevo código de bloqueo, y oprima **OK**.

4 Verifique el nuevo código de bloqueo, y oprima **OK**.

Cuando cambie su código de bloqueo, cerciórese de guardarlo en un sitio seguro, apartado del teléfono. No ingrese códigos de acceso similares a los números de emergencia para evitar llamadas de emergencia accidentales.

## Desactivar el bloqueo de teléfono

1 Oprima **Menú**.

Aparecerá el cuadro **Código de bloqueo:**.

2 Ingrese el código de bloqueo, y oprima **OK**.

Aparecerá brevemente **Telefóno sin bloqueo** y regresa a la Pantalla inicial.

3 Oprima **Menú 4 > 3 > 2 > 1 (Valores > Valores de seguridad > Códigos de acceso > Teléfono bloqueado.)**

Aparecerá de nuevo el cuadro **Código de bloqueo:**.

4 Ingrese el código de bloqueo, y oprima **OK**.

5 Vaya a **Desactivado**, y otra vez oprima **OK**.

Aparecerá brevemente **Autobloqueo desactivado**.

# • Bloquear el teclado

Con el teclado bloqueado, se previenen pulsaciones accidentales, por ejemplo, cuando tiene su teléfono guardado en su bolsillo o bolso. Esta opción se llama Bloqueo de Teclas.

## Activar el bloqueo de teclas

Hay tres formas de bloquear el teclado:

En la pantalla inicial:




- Mantenga oprimida .
- Oprima **Menú** .
- Oprima **Menú 9 (Bloqueo de teclas)**.

Cuando el Bloqueo de teclas esté activado, podrá hacer llamadas de emergencia al número programado en su teléfono. Por ejemplo, puede marcarse 911, y oprima . Pero, con el Bloqueo de teclas activado, no puede usarse la tecla 9 de emergencia.

**Nota:** El Bloqueo de teclas se desactiva automáticamente cuando el teléfono está conectado a un equipo para auto.

## Desactivar el bloqueo de teclas

**1** Oprima **Desbloq.**

**2** Oprima (*+).

*O bien,*

**1** Mantenga oprimida (fin) hasta **¿Desbloquear teclas?**.

**2** Oprima **OK**.

## Contestar una llamada con el bloqueo de teclas activado

Cuando entra una llamada, el teclado automáticamente se desbloquea.

Oprima (envío) para contestar la llamada.

Al finalizar la llamada, el teclado vuelve a bloquearse.

Oprima la tecla de encendido para prender rápidamente las luces durante 15 segundos.

# • Restringir llamadas

Podrá restringir las llamadas salientes y entrantes. Para restringir las llamadas salientes, tendrá que crear una lista de números con sus restricciones correspondientes.

Antes de definir las restricciones para las llamadas salientes, una sola opción de restricción está disponible:

**Agregar Nº**: Le permite crear su propia lista de restricciones para llamadas salientes. Podrá definir hasta diez números de restricciones como máximo.

Después de usar la opción **Agregar Nº** para añadir por lo menos una restricción, las siguientes opciones están disponibles:

- **Elegir**: Le permite seleccionar las llamadas restringidas de la lista de llamadas salientes.
- **Editar**: Le permite editar una restricción de llamada que ya existe.
- **Borrar**: Le permite borrar la restricción existente para llamadas salientes.

Cuando se restrinjan las llamadas, podrá hacer llamadas al número de emergencia 911 programado en su teléfono, y luego oprimir . Pero es posible que la tecla 9 de emergencia no funcione, dependiendo del tipo de restricción elegido.

## Restringir llamadas salientes

1 Oprima **Menú 4 > 3 > 1 (Valores > Valores de seguridad > Restringir llamadas)**.

2 Oprima **Elegir**.

3 Ingrese su código de seguridad, y oprima **OK**.

4 Vaya a **Agregar Nº**, y oprima **OK**.

5 Ingrese el número que usted quiere restringir, y oprima **OK**.

Por ejemplo, si quiere restringir las llamadas que empiezan en 1, ingrese el 1. Se restringirán todas las llamadas salientes de larga distancia. Si quiere restringir todas las llamadas que empiezan en 972, ingrese 972, etc.

Después de realizar el paso 5, aparecerá el cuadro **Nombre:**.

- Si quiere agregar un nombre para restricción de llamadas, ingréselo, y oprima **OK**.
- Si no quiere agregar, simplemente oprima **OK**.

## Restringir llamadas entrantes

Para restringir llamadas entrantes:

1 Oprima **Menú 4 > 3 > 1 (Valores > Valores de seguridad > Restringir llamadas)**.

2 Use o para ir a **Restringir llamadas entrantes**, y **Elegir**.

3 Ingrese su código de seguridad, y oprima **OK**.

4 Vaya a **Todas**, y oprima **Marcar**.

Oprima **Deshacer** para quitar la restricción de llamadas entrantes.

5 Oprima **Retro**. Aparecerá **¿Guardar cambios?**.

6 Oprima **Sí**.

Oprima **No** si no desea guardar los cambios.

# 14. Programar servicios de red

Los siguientes Servicios de red pueden solicitarse a su proveedor de servicio. No todos los servicios están disponibles en todas las áreas de servicio.

- Voz confidencial
- Llamada en espera
- Traslado de llamadas
- Enviar propio número

Cuando se subscriba a cualquier de estos servicios, su proveedor de servicio le da un código de opción que se usa para activar cada servicio. Los códigos de desactivación se usan para desactivar cada servicio.

Después de guardar el código apropiado en su teléfono, se manda dicho código a la red para verificar que usted está usando el código de opción correcto. La opción Voz confidencial no requiere guardar un código de opción antes de usarla.

**¿Más de un número telefónico?** Si su teléfono tiene asignado más de un número, cualquier código de opción almacenado sólo sirve para el número primario.

Después de almacenar un código de opción, el servicio correspondiente aparece en la pantalla como un menú. Podrá usar estos menús para activar/desactivar los servicios de red.

## • Selección de sistema

Su teléfono tiene capacidad para funcionar en sistemas residenciales, privados y públicos (ej., su sistema original). Podría optar por una forma de selección de red para su teléfono. Puede que su teléfono no muestre las opciones descritas aquí. Para más información, contacte con su proveedor de servicio.

# Selección de red

1 Oprima **Menú 5**.

Aparecerán tres Opciones:

- **Automática**: Su teléfono busca automáticamente las redes disponibles y elije la apropiada. El teléfono regresa a **Automática** cada vez que se prende.
- **Manual**: El teléfono busca las redes y luego muestra una lista de todas las redes posibles. Después de cada red, aparecerá **Disponible** o **No disponible**. No se puede utilizar la red designada como **No disponible**.
- **Nueva búsqueda**: Su teléfono empieza a buscar sistemas privados y residenciales. Cuando encuentra el mejor sistema disponible, lo muestra en la pantalla. Entonces usted puede elegir ese sistema o emprender otra nueva búsqueda con oprimir **Próximo**.

2 Use ⌄ o ⌃ para recorrer sus opciones, y oprima **OK** cuando halle la deseada.

Si usted tiene dos números telefónicos (o NAMs), las opciones **Manual** y **Nueva búsqueda** sólo se usan con el número primario (NAM 1).

# Cambiar del sistema privado al sistema público

1 Mantenga oprimida **Menú** cuando esté fuera de una llamada.

Aparecerá **¿Buscar sistemas públicos?**.

2 Oprima **OK**. Su teléfono usará el sistema público sólo para la siguiente llamada saliente.

Después de terminar la llamada, el teléfono regresa al sistema de selección **Automático**.

# Elegir un sistema público

Cuando usa su teléfono fuera de su sistema principal, se dice que el teléfono está "viajando" (roaming). El teléfono podrá buscar sistemas de tipo principal - los sistemas que son del mismo tipo como su sistema principal. O bien, el teléfono puede buscar sistemas de tipos alternos.

**Nota:** Las opciones aquí descritas podrían no estar disponibles para su teléfono. Consulte con su proveedor de servicio.

Su proveedor de servicio programa una lista de sistemas preferidos en su teléfono. Estos son los sistemas con los cuales su proveedor de servicio tiene contratos de sistema viajero. Su teléfono busca estos sistemas cuando usted está "viajando".

1 Oprima **Menú 4 > 5 > 7** para indicar a su teléfono cómo elegir un sistema público (red). Su selección permanece activa hasta que la cambie.

- **Cualquier sistema**: Cuando no se dispone de servicio en su sistema principal, el teléfono busca un sistema preferido de cualquier tipo y luego busca un sistema de tipo principal. Luego busca un sistema de tipo alterno. La búsqueda continúa hasta encontrar un sistema utilizable.
- **Tipo principal**: Cuando no se dispone de servicio en el sistema principal, el teléfono busca primero un sistema de tipo principal. Sin embargo, si se halla un sistema del tipo alterno, entonces su teléfono lo usará.
- **Tipo alterno**: El teléfono sólo busca un sistema de tipo alterno. No se usa el sistema de tipo principal.
- **Sólo principal**: El teléfono sólo usa su sistema principal. No viajará.

2 Vaya a la opción deseada, y oprima **OK**.

# • Sistema viajero (roaming)

El término *viajero (roaming)* se usa para indicar que su teléfono está fuera de su área principal. Las llamadas hechas o recibidas en el sistema viajero resultan más caras que las efectuadas en su área principal.

Mientras está viajando en otros sistemas fuera de su área principal, su teléfono podría no ser reconocido por el sistema local, es decir, el sistema donde usted está viajando. Sería imposible hacer una llamada.

Consulte con su proveedor de servicio para más información específica del funcionamiento de su teléfono en el sistema viajero y para información sobre los límites de cobertura.

## Indicadores del sistema viajero

Cuando su teléfono comienza a viajar:

- El teléfono da un sonido y podría mostrar **Viajero**, dependiendo de cómo el sistema viajero funciona con su teléfono.

Consulte con su proveedor para más detalles. Si su teléfono no está viajando, aparecerá **Sist. original** o el nombre de su proveedor de servicio.

# 15. Enviar/recibir mensajes de texto

Usando el servicio de red Mensajes de texto, usted podrá enviar y recibir mensajes de texto cortos. También podrá enviar y recibir mensajes (de tipo tarjeta de negocios) con el nombre y/o número de la persona.

Para poder recibir sus mensajes, el otro teléfono destinatario deberá tener funciones de mensajes de texto. O bien, podría indicar a su proveedor de servicio que convirtiese el mensaje a otros formatos, tal como correo electrónico (email).

La longitud máxima de un mensaje de texto recibido podrá tener hasta 160 caracteres.* Su teléfono tiene espacio para hasta 80 mensajes de texto, dependiendo de la longitud de cada mensaje**.

**Nota:** La longitud máxima de un mensaje de texto podría variar, dependiendo de la red de procedencia. También, los mensajes de texto podrían aparecer distintos en varias ocasiones debido a que los mensajes podrían proceder de otras redes distintas a la suya.

* Depende de la red.

**Consulte con su proveedor de servicio sobre disponibilidad de mensajes de texto.

## • Escribir mensajes

Los mensajes de texto pueden escribirse en cualquiera de estas dos formas: el ingreso estándar (ABC) o el método de ingreso intuitivo de texto.

### Ingreso estándar de texto

El ingreso estándar de texto es la modalidad preprogramada para el ingreso de texto. Cuando usa el ingreso estándar, el ícono **ABC** aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla.

**1** Busque la tecla debajo de la letra que usted quiere ingresar.

**2** Oprímala tantas veces hasta que aparezca la letra deseada.

Por ejemplo, para ingresar el nombre *Juan*:

| | |
|---|---|
| **Oprima** 5jkl | **J** |
| **Oprima** 8tuv 8tuv | **U** |
| **Oprima** 2abc | **A** |
| **Oprima** 6mno 6mno | **N** |

# Ingreso intuitivo de texto

Cuando use el ingreso intuitivo de texto, sólo tendrá que oprimir cada letra numérica una vez para cada letra.

Por ejemplo, para escribir *Nokia* con el diccionario español elegido:

| | |
|---|---|
| **Oprima** 6mno | **N** |
| **Oprima** 6mno | **O** |
| **Oprima** 5jkl | **K** |
| **Oprima** 4ghi | **I** |
| **Oprima** 2abc | **A** |

Debido a que la palabra en la pantalla cambia tras cada tecleo, ignore la palabra hasta que haya oprimido todos los caracteres.

# Activar el ingreso intuitivo de texto

1. Oprima **Menú**, luego **Elegir**.
2. Cuando aparezca **Mensajes de texto**, oprima **Elegir**.
3. Vaya a **Escribir mensajes**, y oprima **Elegir**.
4. Usando el teclado, ingrese un carácter.
5. Oprima **Opciones**, vaya a **Diccionario**, y oprima **OK**.
6. Vaya al diccionario elegido (por ejemplo, **Español**).
7. Oprima **OK**.

**Diccionario T9 activado** aparece. ("T9" es la palabra técnica para ingreso intuitivo de texto.) Es decir, que podrá usar el ingreso intuitivo de texto para escribir mensajes.

 En el cuadro donde se escribe el mensaje de texto, aparecerá el ícono **T9** de ingreso intuitivo de texto.

## Teclas e indicadores para el ingreso intuitivo de texto

| Teclas | Uso |
|---|---|
| 2abc – 9wxyz | Úselas para ingresar palabras. Oprima la tecla sólo una vez para cada letra. |
| *+ | Oprímala para ver la palabra más cercana si la subrayada no es la que usted trató de escribir. Para cambiar la palabra subrayada, oprima *+ varias veces hasta que aparezca la palabra deseada. Manténgala oprimida para insertar un carácter especial o una puntuación. |
| **Ortogr.** | Si el diccionario ve una palabra que no reconoce, aparecerá **Ortogr.** encima de la tecla de selección izquierda. Oprima **Otrogr.**; ingrese la palabra deseada, y **OK**. |
| 0 | Oprímala una vez para aceptar una palabra y agregar un espacio. |
| # | Oprímala una vez rápidamente para cambiar de mayúscula a minúscula. ABC indica mayúscula; abc indica minúscula. |
| # | Manténgala oprimida para ingresar un número. 123 indica la modalidad123. Manténgala oprimida otra vez para ingresar letras. |

| | |
|---|---|
| **Borrar** | Oprímala una vez para anular el carácter a la izquierda del cursor. Mantenga oprimida para borrar toda la pantalla. |
| 1 | Oprímala una vez para agregar un período. |
| **160** | Cantidad máxima de caracteres disponibles. Aparece en la esquina superior derecha de la pantalla y hace un conteo para cada carácter agregado. |

# Desactivar el ingreso intuitivo de texto

1 Repita todos los pasos 1-7 en "Activar el ingreso intuitivo de texto" pág. 76.

2 Vaya a **Desactivado**, y oprima **OK**.

O bien, oprima # para intercambiar entre el ingreso intuitivo y el estándar. Oprima # hasta que aparezca en la esquina superior izquierda el ícono del tipo de ingreso deseado.

# Datos sobre el ingreso intuitivo de texto

- Para ingresar un signo, mantenga oprimida *. Aparecerán estos caracteres:

  . , @ ? ! : ; - + # * ¡ ( ) ' " _ & $ % / < > ¿ =

- Vaya al carácter deseado y oprima **Elegir**.
- Cuando acabe la redacción, asegúrese de que haya escrito la misma palabra que ha elegido.

## Si la palabra es correcta

- Inserte un signo de puntuación, cuando lo necesite.
- Oprima 0 para confirmar el cambio, e ingrese un espacio.
- Ingrese la siguiente palabra.

## Si la palabra es incorrecta

Oprima (*+) varias veces hasta que aparezca la palabra deseada, luego oprima (0␣) para confirmarla.

O BIEN,

1 Oprima **Opciones**, vaya a **Equivalentes**, luego oprima **OK**.

2 Vaya a la palabra correcta, y oprima **Usar**.

3 Escriba la siguiente palabra.

## Agregar una palabra a la lista de equivalentes

El signo ? después de una palabra significa que la palabra que trató de escribir no está incluida en el diccionario. Podrá agregársela.

1 Oprima (*+) varias veces hasta que aparezca **Ortogr.** en vez de **Opciones**.

2 Oprima **Ortogr.**, e ingrese la(s) palabra(s) usando el ingreso intuitivo de texto.

3 Oprima **OK** para guardar la(s) palabra(s).

## Insertar números

1 Para agregar un número al mensaje, mantenga oprimida (#⇧) hasta que aparezca **123**. También, oprima **Opciones** y vaya a **Insertar número**.

2 Ingrese los números deseados, luego mantenga oprimida (#⇧) para regresar a la modalidad **ABC**.

## Insertar signos

1 Para agregar un símbolo en el mensaje, mantenga oprimida (#⇧) hasta que aparezca la pantalla de símbolos (u oprima **Opciones**, y vaya a **Insertar símbolo**).

2 Elija el signo deseado (utilice las teclas direccionales para recorrer las opciones), y oprima **Insertar**.

## Escribir palabras compuestas

1 Escriba la primera parte de la palabra; oprima (0␣) para aceptarla. Oprima **Borrar** una vez para borrar el espacio.

2 Escriba la última parte de la palabra, y (0␣) para guardarla en la memoria.

# • Redactar/enviar mensajes de texto

1 Oprima **Menú 1 > 1 > 3 (Mensajes > Mensajes de texto > Escribir mensajes)**. Aparecerá la pantalla de mensajes.

2 Ingrese un mensaje de hasta 160 caracteres*.

Para saber cómo ingresar rápidamente, ver "Ingreso intuitivo de texto" pág. 76.

3 Cuando acabe la redacción, oprima **Opciones**, vaya a **Enviar**, y **OK**.

4 Ingrese o recupere del directorio el número telefónico (10 dígitos) del destinatario, y oprima **Enviar**. Aparecerá **Enviando mensaje**.

Cuando el mensaje es transmitido, **Mensaje enviado** aparece.

Si tiene que salir del menú mientras esté redactando el mensaje, oprima ⓒ en cualquier momento. Luego oprima **Menú 1 > 1 > 3** para regresar al mensaje y acabar la redacción. Sin embargo, si apaga el teléfono sin guardar el mensaje, perderá dicho mensaje.

*Depende de la red.

## Guardar mensajes en el archivo de guardado

Cuando escriba un mensaje de texto, será ideal guardarlo en el archivo de guardado. Entonces, si hay problema al enviar el mensaje, podrá volver a mandarlo con facilidad.

1 Mientras esté redactando el mensaje, oprima **Opciones**.

2 Vaya hasta **Guardar**, luego oprima **OK**.

## Volver a mandar un mensaje del Buzón de Salida

Los mensajes en el Buzón de Salida muestran uno de estos dos íconos:

- ✉ significa que usted trató de enviar el mensaje al centro de mensajes de texto.
- 🗋 significa que aún no ha tratado de enviar el mensaje.

1 Vaya hasta al mensaje, luego oprima **Leer**.

2 Oprima **Opciones**.

3 Vaya a **Trasladar**, elija **Como mensaje**, y oprima **OK**.

4 Elija **Enviar**, y oprima **OK**.

5 Ingrese o busque el número deseado donde enviar el mensaje, y oprima **Enviar**.

# • Recepción de mensajes de texto

Cuando se recibe un mensaje de texto, el teléfono da un tono de alarma para mensajes y este ícono para mensajes de texto aparece junto con uno de estos mensajes:

- **Mensaje recibido**: Indica que hay un mensaje de texto o pager sin leer. Si hay más de uno, aparecerá un número antes de este mensaje para indicar la cantidad de mensajes recibidos.

  Al recibirse este mensaje junto con **Llamar**, seguido por un Nombre/número, el mensaje es un pager. Sólo aparecerán los nombres si están guardados en su directorio.

- **Nuevo mensaje de emergencia**: Indica que un mensaje de emergencia o pager fue enviado vía su proveedor de servicio. Los mensajes de emergencia sólo son enviados cuando la situación significa peligro inmediato de vida/propiedad. Los mensajes de emergencia aparecen primero en la lista y tienen prioridad sobre los otros mensajes.
- **Urgente**: Significa que el mensaje es sumamente prioritario.

## Leer un mensaje de texto

1 Oprima **Leer** para acceder al Buzón de Entrada con el nuevo mensaje elegido.

2 Oprima **Leer** otra vez para leer el mensaje.

3 Oprima **Opciones** para ver las opciones al leer el mensaje (ver la lista de opciones más adelante en esta sección).

4 Oprima **OK** cuando aparezca su opción deseada.

En el buzón de entrada, los mensajes de texto aparecen según el orden en que fueron recibidos, a no ser que sea un mensaje de emergencia. Los mensajes de emergencia aparecen primero en la lista y tienen prioridad sobre los otros mensajes.

## Opciones para mensajes de texto

Si oprime **Opciones**, cuando esté leyendo un mensaje, las siguientes opciones estarán disponibles:

| | |
|---|---|
| **Leer próximo** | Le da acceso al siguiente mensaje. |
| **Borrar** | Cancela el mensaje actual. |
| **Guardar** | Guarda este mensaje en el Archivo de Guardado. |
| **Volv. a llamar** | Llama a la persona que le mandó el mensaje de texto, si su número aparece con el mensaje.<br>También puede oprimir para marcar el número mientras el mismo aparece en la pantalla.<br>Los números aparecen en una lista si hay más uno de ellos. Vaya al número telefónico deseado y oprima . |
| **Trasladar** | Traslada el mensaje a otra persona. Dicha persona deberá tener el servicio apropiado para mensajes. |
| **Responder** | Provee la pantalla donde puede escribirse una respuesta. |

# • Cuando la memoria está llena

Cuando la memoria para mensajes está llena, se borran automáticamente uno o más mensajes menos prioritarios. En general estos mensajes se borran del buzón de salida. Una llamada de emergencia entrante podría anular forzosamente un mensaje de su carpeta de Guardado.

Si la memoria está todavía llena tras borrar los mensajes, su teléfono mostrará **No espacio: mensaje esperando**.

- Borre el mensaje oprimiendo **OK**.

# • Borrar un mensaje

1. Mientras esté leyendo el mensaje, oprima **Opciones**.
2. Vaya a **Borrar**, y oprima **OK**. Su teléfono le pide que confirme su deseo de borrar el mensaje.
3. Oprima **OK**.

# • Responder a un mensaje

1. Mientras esté leyendo el mensaje, oprima **Opciones**.
2. Vaya a **Responder**, luego oprima **OK**, y elija si quiere que su mensaje se envíe como mensaje de texto o email.
3. Introduzca su mensaje, luego oprima **Opciones**.
4. Vaya a **Enviar**, luego oprima **OK**.

   El teléfono muestra el número para devolver la llamada.
5. Edite el número, cuando sea necesario, luego oprima **OK**.

# • Trasladar un mensaje

1. Mientras esté leyendo el mensaje, oprima **Opciones**.
2. Vaya a **Trasladar**, y oprima **OK**, y elija si quiere que su mensaje se envíe como mensaje de texto o email.
3. Oprima **Opciones**, o edite el mensaje, y oprima **Opciones**.
4. Vaya a **Enviar**, y oprima **OK**.
5. Ingrese el número telefónico del destinatario, y oprima **Enviar**.

# 16. Enviar/recibir email

Podrá usar su teléfono para enviar y recibir mensajes de email, y ya no le hará falta su computadora para hacerlos.

**Nota:** No todos los proveedores de servicio disponen de la opción de email. Pregunte a su proveedor de servicio sobre disponibilidad.

## • Guardar direcciones de email

Podrá agregar una dirección de email a un nombre que ya ha almacenado en su directorio, o añadir un nombre y dirección como nuevos ingresos.

### Guardar una dirección de email para un nombre existente

1 En la pantalla inicial, oprima **Nombres**, y cuando aparezca **Búsqueda**, oprima **Elegir**.

Aparecerá el cuadro **Nombre:**.

2 Ingrese las dos primeras letras del nombre deseado, y oprima **OK**.

3 Oprima **Opciones** (u oprima **Detalles**, si **Lista Nombres** ha sido elegido en su directorio); vaya a **Dirección de email:**, y oprima **Elegir**.

Aparecerá el cuadro para **Dirección de email**.

4 Ingrese la dirección.

Oprima 1 una vez para insertar un "punto" (.), y oprima 1 (6 veces) para insertar el signo arroba (@).

5 Cuando termine el ingreso de la dirección, oprima **OK**.

Aparece brevemente **Guardado** para confirmar este paso que acaba de realizar.

## Agregar una dirección de email nueva

1 En la pantalla inicial, oprima **Nombres**, vaya a **Agregar nuevo**, y oprima **Elegir**.

Aparecerá el cuadro **Nombres:**.

2 Ingrese el nombre, y oprima **OK**.

Aparecerá el cuadro **Número:**.

3 Ingrese el número telefónico, y oprima **OK**.

Aparecerá brevemente **Guardado** que confirma el paso realizado.

4 Oprima **Detalles**, y después **Opciones**, vaya a **Dirección de email**, y oprima **Elegir**.

Aparecerá el cuadro **Dirección de email:**.

5 Ingrese la dirección.

Oprima 1 una vez para insertar un punto (.). Oprima 1 6 veces para insertar el carácter arroba (@).

6 Oprima **OK**.

Aparecerá **Guardado** que confirma el paso realizado.

## Editar una dirección de email

1 Siga los pasos 1 a 3 bajo "Guardar una dirección de email para un nombre existente" (previamente descrita) para encontrar el nombre cuya dirección de email usted quiere editar.

2 Ingrese cualquier cambio, usando la tecla direccional para insertar caracteres.

3 Cuando tenga la dirección editada, oprima **OK**.

Aparecerá brevemente **Guardado**, lo que confirma el paso realizado.

# • Enviar un mensaje de email

1 Oprima **Menú 1 > 1 > 5 (Mensajes > Mensajes de texto > Escribir email)**.

Aparecerá el cuadro **Dirección de email:**.

Si su teléfono le pide un número de acceso al email, solicítelo a su proveedor de servicio.

2 Ingrese la dirección de email, u oprima **Buscar**.

- Si oprime **Buscar**, el teléfono hace sólo una lista de los nombres guardados en su directorio con sus correspondientes direcciones de email. Recorra los nombres, y oprima **OK** al encontrar el deseado.
- Si ha ingresado la dirección de email, oprima **OK** cuando termine.

Aparecerá el cuadro de **Tema:**.

3 Ingrese el tema, y oprima **OK**.

El cuadro puede tener hasta 26 caracteres. Podrá dejar el renglón en blanco, si así lo desea.

4 Cuando aparezca la pantalla de mensajes, ingrese su mensaje.

**Nota:** La cantidad máxima de caracteres podría variar. Pregunte a su proveedor de servicio para detalles.

Podrá usar el Ingreso Intuitivo de Texto. Para más información, ver "Ingreso intuitivo de texto" pág. 76.

5 Cuando acabe de ingresar el mensaje, oprima **Opciones**, elija **Enviar**, y oprima **OK**.

Aparecerá un estado de mensaje avisándole que el mensaje se está enviando.

## Opciones para un mensaje de email terminado

| | |
|---|---|
| **Enviar** | Envía el mensaje. |
| **Guardar** | Guarda el mensaje en el archivo de Guardado. |
| **Borrar texto** | Borra el mensaje para que pueda redactar nuevamente. |
| **Salir** | Regresa a la pantalla inicial. |
| **Diccionario** | Activa/desactiva el diccionario (ingreso intuitivo de texto). |
| **Ortografía*** | Agrega una palabra nueva al diccionario. |
| **Insertar N°*** | Inserta un número en el mensaje. |
| **Insert. símbolo*** | Inserta un carácter especial en el mensaje. |
| **Equivalentes*** | Verifica las opciones de ortografía en el diccionario para una palabra que usted haya escrito. |

* Sólo visible con el diccionario activado.

# • Recepción de mensajes de email

Cuando se recibe un mensaje de email, el teléfono da un tono de alarma para mensajes y este ícono para mensajes de texto aparece junto con uno de estos mensajes:

- **Mensaje recibido**: Indica que hay un mensaje de email, texto o pager sin leer. Si hay más de uno, aparecerá un número antes de este mensaje para indicar la cantidad de mensajes recibidos. Para más información sobre mensajes de texto y pager, ver "Recepción de mensajes de texto" pág. 81.
- **Nuevo mensaje de emergencia**: Indica que un mensaje de emergencia o pager fue enviado vía su proveedor de servicio. Los mensajes de emergencia sólo son enviados cuando la situación significa peligro inmediato de vida/propiedad. Los mensajes de emergencia aparecen primero en la lista y tienen prioridad sobre los otros mensajes.
- **Urgente**: Significa que el mensaje es sumamente prioritario.

# Leer un mensaje de email

1 Al recibir un mensaje de email, oprima **Leer** para acceder al Buzón de Entrada con el nuevo mensaje elegido.

O bien,

De la Pantalla Inicial, oprima **Menú 1 > 1 > 1 (Mensajes >Mensajes de texto > Buzón de Entrada)**. Elija el mensaje de email que recibió y oprima **Leer**.

2 Oprima **Leer** otra vez para leer el mensaje de email.

3 Oprima **Opciones** para ver estas siguientes opciones al leer el mensaje.

| | |
|---|---|
| **Leer próximo** | Le da acceso al siguiente mensaje de email. |
| **Borrar** | Borra el mensaje de email actual. |
| **Guardar** | Guarda este mensaje de email en el Archivo de Guardado. |
| **Volv. a llamar** | Llama a la persona que le mandó el mensaje de email, si su número aparece con el mensaje.<br>También puede oprimir para marcar el número mientras el mismo aparece en la pantalla.<br>Los números aparecen en una lista si hay más uno de ellos. Vaya al número telefónico deseado y oprima . |
| **Trasladar** | Traslada el mensaje a otra persona. Dicha persona deberá tener el servicio apropiado para mensajes. |
| **Responder** | Provee la pantalla donde puede escribirse una respuesta. |

4 Vaya a la opción deseada, y oprima **OK**.

En el buzón de entrada, los mensajes de email aparecen según el orden en que fueron recibidos, a no ser que sea un mensaje de emergencia. Los mensajes de emergencia aparecen primero en la lista y tienen prioridad sobre los otros mensajes.

# • Responder a/trasladar un email

1. Si no se ve el mensaje, oprima **Menú 1 > 1 > 1 (Mensajes > Mensajes > de texto > Buzón de Entrada)**.
2. Vaya al mensaje recibido, y oprima **Leer.**
3. Oprima **Opciones**, vaya a **Trasladar** o **Responder**, oprima **OK**.
4. Vaya a **Como email**, y oprima **Elegir.**

   Si su teléfono le pide un número de acceso al email, consulte con su proveedor de servicio.

   Si está trasladando un mensaje de email, vaya al paso 5. Si está contestando a un mensaje de email, vaya directamente al paso 6.
5. Ingrese la dirección de email del destinatario, u oprima **Buscar** para hallar el nombre si lo tiene guardado en su directorio.
   - Si oprime **Buscar**, ingrese las primeras letras del nombre deseado, y oprima **OK** cuando aparezca. Aparece el cuadro con la dirección del destinatario. Oprima **OK**.
   - El teléfono relaciona todos los nombres en el directorio. Cuando elija un nombre sin dirección de email, aparecerá **No existe dir. email de ese nombre**.
   - Si ingresa la dirección de email, oprima **OK** cuando acabe.
6. Ingrese el tema, y oprima **OK**.

   Podrá dejar el renglón en blanco, si así lo desea.
7. Cuando aparezca el cuadro para mensajes, escriba su respuesta o cualquier mensaje para agregar cuando traslade el email.

   Podrá usar el ingreso intuitivo de texto si así lo desea. Para detalles, ver "Ingreso intuitivo de texto" pág. 76.
8. Cuando acabe el mensaje, oprima **Opciones**, vaya a **Enviar**, y **OK**.

# 17. Su asistente personal

Su teléfono puede servir como su asistente personal. Le puede despertar por las mañanas y recordarle de reuniones, cumpleaños, y quehaceres. Le puede dar la hora local, calcular la propina y convertir divisas.

Con un calendario, reloj, reloj de alarma y directorio, tendrá todo lo necesario para controlar sus actividades.

## • Usar el calendario

El calendario mantiene un registro de cumpleaños, reuniones, recordatorios y llamadas que usted necesita hacer. Incluso puede dar una alarma para ue usted haga una llamada o acuda a una reunión.




### Ver el calendario

1 Oprima **Menú > 8 (Calendario)**.

Si la fecha está sin programar, el teléfono le indica que lo haga pasando al paso 2. Por lo contrario, vaya al paso 3.

2 Programe la fecha usando el formato dd.mm.aaaa.

Ej.: Ingrese 04 mayo 2001 como 04052001. Los números ingresados borran los existentes.

3 Oprima **OK**.

El teléfono muestra el día con la fecha actual.

### Ir a otras fechas

Tras programar la fecha, cuando oprima **Menú 8**, su teléfono mostrará el día con la fecha actual.

1 Para avanzar o retroceder el calendario, use ⌄ o ⌃.

2 Cuando llegue a la fecha deseada, oprima **Opciones**, y elija su opción.

# Anotar

Con esta opción podrá elegir entre cuatro tipos de notas: **Recordatorio**, **Llamar**, **Reunión** o **Nacimiento**. También podrá programar una alarma para cualquier nota de calendario.

1 Vaya a la fecha deseada, y oprima **Opciones**.

2 Vaya a **Anotar**, y oprima **Elegir**.

Aparecerá una lista de categorías.

3 Vaya a la categoría deseada, y oprima **OK**.

## Recordatorio

Aparece el cuadro **Tema:**.

1 Ingrese la información, y oprima **OK**. Aparece la fecha actual.

- Cambie la fecha para este recordatorio, si lo desea, y oprima **OK**.
- Si no quiere cambiar la fecha, oprima **OK**. Aparecerá **¿Programar alarma para recordatorio?**.

2 Oprima **Sí** o **No**.

- Si no quiere programar una alarma, oprima **No**. Aparece **Nota guardada**.
- Al oprimir **Sí**, aparecerá el cuadro **Fecha alarma:**.

3 Ingrese la fecha de la alarma, y oprima **OK**.

Aparece el cuadro **Hora alarma:**.

4 Ingrese la hora de la alarma usando el formato hh:mm, y oprima **OK**.

5 Elija **am** o **pm**, y oprima **OK**.

**Nota:** El paso 5 aparecerá sólo si el formato am/pm ha sido elegido.

Aparecerá **Nota guardada**.

## Llamar

Aparece el cuadro **Número:**.

1 Ingrese el número y oprima **OK**, u oprima **Buscar** y recorra el directorio hasta encontrarlo. Oprima **OK**.

Aparece el cuadro **Fecha:**.

2 Ingrese la hora de la llamada, y **OK**.

Aparece el cuadro **Hora:**.

3 Ingrese la hora de la llamada usando el formato hh:mm, y oprima **OK**.

4 Elija **am** o **pm**, y oprima **OK**.

**Nota:** El paso 4 aparecerá sólo si el formato am/pm ha sido elegido.

Aparecerá **¿Programar alarma para recordatorio?**.

5 Oprima **Sí** o **No**.

- Si no quiere programar la alarma, oprima **No**.
- Aparecerá el mensaje **Nota guardada**.
- Si oprime **Sí**, el cuadro **Fecha alarma:** aparecerá.

6 Ingrese la fecha de alarma, y oprima **OK**.

Aparecerá el cuadro **Hora alarma:**.

7 Ingrese la hora de alarma al formato hh:mm, y oprima **OK**.

8 Elija **am** o **pm**, y oprima **OK**.

**Nota:** El paso 8 aparecerá sólo si el formato am/pm ha sido elegido.

Aparecerá **Nota guardada**.

## Reunión

Aparece el cuadro **Tema:**.

1 Ingrese la información, y oprima **OK**.

La fecha actual aparece.

- Si no quiere cambiar la fecha, oprima **OK**.
  Aparece el cuadro **Hora:**.
- Si quiere cambiar la fecha para este recordatorio, hágalo, y **OK**.

2 Ingrese la hora de la reunión al formato **hh:mm** y oprima **OK**. Elija **am** o **pm**, y oprima **OK**.

**Nota:** El paso 2 aparecerá sólo si el formato am/pm ha sido elegido.

Aparecerá **¿Programa alarma para recordatorio?**.

3 Oprima **Sí** o **No**.

- Si no quiere programar la alarma, oprima **No**.

  Aparecerá **Nota guardada**.

- Si oprime **Sí**, el cuadro **Fecha alarma:** aparecerá.

4 Ingrese la fecha de la alarma, y oprima **OK**.

Aparecerá el cuadro **Hora alarma:**.

5 Ingrese la hora de alarma al formato hh:mm, y oprima **OK**.

6 Elija **am** o **pm**, y oprima **OK**.

**Nota:** El paso 6 aparecerá sólo si el formato am/pm ha sido elegido. Aparecerá **Nota guardada**.

## Cumpleaños

Aparece el cuadro para **Nombre**.

1 Ingrese el nombre de la persona cuyo cumpleaños usted quiere que se le recuerde, y oprima **OK**.

Aparecerá el cuadro **Fecha:**.

2 Ingrese el mes y día del cumpleaños, y oprima **OK**.

Aparecerá el cuadro **Año de nacimiento:**.

3 Ingrese el año al formato **aaaa**, y oprima **OK**.

Aparecerá **¿Programa alarma para recordatorio?**.

4 Oprima **Sí** o **No**.

- Si no quiere programar la alarma, oprima **No**.

  El mensaje **Nota guardada** aparece.

- Cuando oprima **Sí**, el cuadro **Fecha alarma:** aparecerá.

5 Ingrese la fecha de alarma, y oprima **OK**.

El cuadro para **Hora alarma** aparece.

6 Ingrese la hora de la alarma al formato **hh:mm**, y oprima **OK**.

7 Elija **am** o **pm**, y oprima **OK**.

**Nota:** El paso 7 aparecerá sólo si el formato am/pm ha sido elegido.

Aparecerá **Nota guardada**.

## Ver notas del día

Podrá ver las notas escritas para ciertos días.

1 Para ver notas para un cierto día, abra el calendario, y vaya al día deseado.

2 Oprima **Opciones**, y luego oprima **Ver día**.

3 De nuevo oprima **Opciones**.

Aparecerán las siguientes opciones disponibles:

| | |
|---|---|
| **Borrar** | Borra una nota de su calendario. Aparecerá **¿Borrar nota?** para confirmar su opción. Oprima **OK**. |
| **Editar** | Muestra la nota en el cuadro para **Tema**, cuando usted está editando. Haga los cambios que quiera, y oprima **OK**.<br>Aparece la fecha; oprima **OK** otra vez.<br>Aparece **¿Programar alarma para recordatorio?**. Oprima **Sí** o **No**. El mensaje **Nota guardada** aparece. |
| **Mover** | Le permite trasladar la nota a otra fecha. Cuando oprime esta opción, el cuadro para **Fecha** aparece.<br>Ingrese la fecha del traslado, y oprima **OK**. Aparecerá **Nota guardada**. |
| **Enviar** | Envía la nota al número telefónico de otra persona. |

## Borrar notas

Esta opción le permite eliminar notas. Elija entre: **Del día elegido**, **Uno a uno** o **De una vez**.

- Tras elegir una categoría, oprima **Borrar** para eliminar la nota, u oprima **Retro**.
- Al elegir **De una vez**, su teléfono borra cada nota guardada en el calendario. Cuando le pida su confirmación, oprima **Sí** o **No**.

## Cuando suena la alarma del calendario

Cuando suene la alarma, tendrá dos opciones: oprima **OK** o **Posponer**.

- Al oprimir **OK**, la alarma se apaga.
- Al oprimir **Posponer**, aparecerá **Alarma demorada para 10 min.**.

  Después de 10 minutos, la alarma suena otra vez. La alarma podrá ser demorada en intervalos de 10 por 90 minutos. Podrá:
- Oprimir **Posponer** otra vez, O BIEN
- Oprimir **OK** para apagar la alarma.

## Enviar o recibir notas de calendario

Cuando alguien le manda una nota de calendario, su teléfono muestra **Nota de calendario recibida**. Puede guardar la nota en su calendario y usarlo igual como lo haría con cualquier otra nota, y agregar una alarma, incluso.

### Enviar nota de calendario

Se puede enviar una nota a otra persona si él tiene su teléfono capacitado para recibirla.

1. Escriba una nueva nota, o vaya al día donde guardó la nota.
2. Oprima **Opciones**, y vaya a **Enviar nota**, y oprima **OK**.
3. En el cuadro para **Número**, ingrese el número al que usted quiera enviar la nota.

   Si tiene dicho número guardado en su directorio, ingrese el nombre deseado, y oprima **Buscar** para encontrar el número.
4. Oprima **Enviar**.

   El teléfono envía su mensaje.

### Recibir una nota de calendario

**Precaución:** Al oprimir **Salir**, ¡se borra la nota de calendario!

1 Cuando el teléfono muestre **Nota de calendario recibida**, oprima **Opciones**.

Se elige **Mostrar**.

2 Oprima **OK** y recorra la nota para leerla.

### Guardar una nota de calendario recibida

1 Tras ver la nota de calendario, oprima **Retro**.

2 Vaya a **Guardar**, y oprima **OK**.

### Descartar notas de calendario vistas

Tras ver una nota de calendario:

1 Oprima **Retro**.

2 Vaya a **Descartar**, y oprima **OK**.

# • Enviar/recibir tarjetas de negocios

Su teléfono puede recibir o enviar tarjetas de negocios electrónicas con nombres y números telefónicos y podrá guardarlas en el directorio.

## Enviar una tarjeta de negocios

1 Recupere el nombre de su directorio.

2 Oprima **Opciones**, vaya a **Enviar**.

3 Oprima **Elegir**.

4 Ingrese o recupere el número al que usted quiera enviar la tarjeta de negocios, y oprima **Enviar**.

## Ver una tarjeta de negocios

Al recibir una tarjeta, el teléfono muestra **Tarjeta de negocios recibida**.

**Nota:** Si oprime **Salir** en cualquier momento antes de recibir la tarjeta de negocios, ¡la tarjeta se borra!

1 Cuando aparezca **Tarjeta de negocios recibida**, oprima **Opciones**.

2 Se elige **Mostrar**. Oprima **OK**.

3 Recorra la información disponible.

## Guardar la tarjeta de negocios vista

1 Tras ver la tarjeta, oprima **Retro**, vaya a **Guardar**, y oprima **OK**.

2 Cuando aparezca **Nombre:**, edite el nombre, si lo desea, y oprima **OK**.

3 Cuando aparezca **Número:**, edite el número, si lo desea, y oprima **OK**.

## Eliminar una tarjeta de negocios vista

Después de ver la tarjeta, oprima **Retro**, luego **Salir**. O bien, oprima **Descartar**, después **OK**.

# • Instalar tonos de timbrado

Podrá instalar hasta cinco tonos para reemplazar los ingresos personalizados en su lista de repiques personalizados. Para más detalles sobre este servicio de red, consulte con su proveedor de servicio.

## Aviso de recibo de un tono de timbrado

Si usted se ha suscrito a este servicio, cuando reciba un tono de timbrado agregado, le será avisado con un tono de alerta y aparecerá en la pantalla **Tono de repique recibido**.

## Escuchar el tono de timbrado recibido

**Nota:** Si oprime **Salir** en cualquier momento antes de guardar el tono de timbrado, ¡éste será eliminado!

1 Cuando su teléfono muestre **Tono de repique recibido**, oprima **Opciones**.

Se elige **Reproducir**.

2 Oprima **OK**.

El teléfono reproduce el tono de timbrado.

## Guardar tonos de timbrado recibidos

1 Tras escuchar el tono de timbrado, oprima **Salir**.

2 Vaya a **Guardar tono**, y **OK**.

3 Elija el tono de timbrado que usted quiera reemplazar: bien sea una posición personal (vacía) si quedara alguna, u otro tono anteriormente instalado.

4 Oprima **OK**.

El teléfono guarda el nuevo tono en la lista de timbrados.

## Descartar tonos de timbrado recibidos

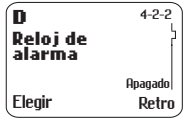
Podrá descartar un tono de timbrado si no quiere guardarlo.

- Oprima **Salir**.

  O bien

- Vaya a **Descartar**, y oprima **OK**.

# • Reloj de Alarma




El reloj de alarma está basado en el reloj interno de su teléfono. Podrá programar el reloj de alarma para que suene a la hora fijada incluso con el teléfono apagado. El volumen del reloj de alarma es determinado por el volumen del timbrado actual y los valores de tono.

Si ha elegido el tono de timbrado **Sin sonido** o **Sonar una vez**, entonces su reloj de alarma suena una vez discretamente. También, su teléfono vibrará si ha activado esta opción en el conjunto actual.

Para programar la hora, ver "Programar y mostrar el reloj" pág. 56.

# Programar el reloj de alarma

1 Oprima **Menú 4 > 2 > 2 (Valores > Valores de teléfono > Reloj de alarma)**.

Aparecerá **Hora de alarma:**.

2 Ingrese la hora de alarma al formato hh:mm, y oprima **OK**.

Se reemplaza cualquier número existente con los nuevos ingresos.

3 Elija **am** o **pm**, y oprima **OK**. Aparecerá **Alarma encendida**.

**Nota:** El paso 3 aparecerá *sólo* si el formato am/pm ha sido elegido.

# Apagar el reloj de alarma cuando suene

Cuando el reloj de alarma suene:

- Oprima **Parar** para apagarlo. El teléfono le pregunta si usted quiere dejarlo prendido. Oprima **Sí** o **No**.
- Oprima **Dormir** para que la alarma suene otra vez después de 10 minutos.

  Si deja la alarma sonar por 1 minuto o más sin oprimir ninguna tecla, la alarma se detiene, y después de 10 minutos, suena otra vez. Este proceso continúa hasta que se oprima **Parar**.

# Apagar el reloj de alarma completamente

Si no quiere que suene más el reloj de alarma, apáguelo de una vez.

1 Oprima **Menú 4 > 2 > 2 (Valores > Valores de teléfono > Reloj de Alarma)**.

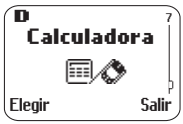
2 Use ⌄ o ⌃, y vaya a **Apagado**, y oprima **OK**.

Si ha elegido **Silencio** o **Reunión**, la alarma suena sólo una vez. El mejor conjunto para usar cuando se está usando el reloj de alarma es **Normal** o **Intemperie**, a no ser que estos conjuntos hayan sido cambiados de sus valores originales.

**¡PRECAUCIÓN!** No prenda el teléfono donde se prohiba el uso del teléfono celular o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.

# • Calculadora

La calculadora de su teléfono suma, resta, multiplica, divide y convierte el cambio de divisa extranjera.




## Usar la calculadora

1 Oprima **Menú 7 (Calculadora)**.

2 Ingrese el número base para ser calculado.

Oprima # para ingresar decimales.

3 Use cualquiera de los siguientes para las operaciones que requiera.

| **Si desea...** | **haga lo siguiente:** |
|---|---|
| sumar | Oprimir * (para el signo + ) |
| restar | Oprima ** dos veces (para el signo - ) |
| multiplicar | Oprima *** (para el signo * ) |
| dividir | Oprima **** (para el signo / ) |

O, podría usar ⌄ o ⌃ para navegar en: **Resultado**, **Sumar**, **Restar**, **Multiplicar**, **Dividir**, **Doméstico**, **Extranjeras** o **Tipo de cambio**. Y **OK**.

4 Ingrese el segundo número para ser calculado, y oprima **Opciones**.

5 Use ⌄ o ⌃ hasta **Resultado**, y **OK**.

**Nota:** Repita los pasos 4 y 5 cuantas veces sea necesario.

Oprima **Borrar** para eliminar los errores.

## Convertir divisa extranjera

Podrá usar la calculadora para programar primero el tipo de cambio y luego calcularlo.

## Programar el tipo de cambio

1 Oprima **Menú 7 (Calculadora)**, luego oprima **Opciones**.

2 Use ⊖ o ⊕ para ir a **Tipo de cambio**, y oprima **OK**.

Elija entre estos tipos de cambio: **Unidades domésticas en unid. extr.**, o **Unidades extranjeras en unid. dom.**.

3 Oprima **OK**.

Aparece el cuadro para Tipo de cambio, con el número 1.

4 Ingrese el número apropiado, y oprima **OK**.

El nuevo número ingresado borra el número 1. Oprima ⊛ para ingresar un decimal.

5 Oprima **OK**.

Aparecerá **Tipo guardado**.

## Calcular la divisa usando el tipo de cambio

1 Oprima **Menú 7 (Calculadora)**.

2 Ingrese el número de unidades del tipo de cambio.

3 Oprima **Opciones** y vaya a **Doméstico** o **Extranjeras**.

**Doméstico** convierte las unidades extranjeras a la divisa doméstica usando el tipo de cambio.

**Extranjeras** convierte las unidades domésticas de la moneda a la divisa extranjera usando el tipo de cambio.

4 Oprima **OK**.

# 18. Juegos

Su teléfono brinda partidos divertidos que se pueden jugar siempre que tenga su teléfono prendido:

Memoria
Víbora
Lógico
Rotation




1 Oprima **Menú 6 (Juegos)** para que aparezca una lista de los juegos.

2 Use ⌄ o ⌃ para ir al juego deseado, y oprima **Elegir**.

Aparecerá una lista de estas opciones:

| | |
|---|---|
| **Juego nuevo** | Inicia un juego nuevo. |
| **Puntaje mayor** | Muestra el puntaje mayor.<br>**Nota:** Esta opción no está disponible para Lógico. |
| **Instrucciones** | Describe cómo se juega el partido. |
| **Nivel** | Programa el nivel de dificultad. |
| **Continuar** | Regresa al juego en proceso. |

3 Oprima **Elegir** para seleccionar una opción.

## • Memoria

Este juego consiste en cuatro cajas negras con sendas imágenes. La meta es encontrar los pares semejantes con los mínimos intentos posibles. Podrá elegir un nivel más alto para incrementar la cantidad de cajas.

1 Oprima la tecla 5 para revelar una imagen.

2 Busque los pares semejantes con los mínimos intentos posibles.

3 Use las siguientes teclas para recorrer: 2 (arriba), 4 (izquierda), 6 (derecha), y 8 (abajo).

4 Oprima la tecla (*+) para saltar a la izquierda sobre las imágenes ya reveladas o para moverse de la superior izquierda a la inferior derecha.

5 Use la tecla (#⇧) para saltar a la derecha sobre las imágenes ya reveladas o para ir de la inferior derecha a la superior izquierda.

Una vez encontrados, los pares permanecerán visibles.

# • Víbora

Este juego presenta un objeto, que representa un trozito de comida, en el centro de la pantalla. Debajo de la pantalla aparece una línea que representa la víbora. La selección de un nivel de juego más elevado hace que la víbora mueva con más rapidez.

1 Use estas teclas para recorrer: 2 (arriba), 4 (izquierda), 6 (derecha), y 8 (abajo).

2 Mueva la víbora hacia la comida y mírela como crece.

Cuanto más crezca la cola de la víbora, más puntos se acumularán. Si la víbora choca contra su cola o contra el muro que la rodea, el juego se acaba.

# • Lógico

Este juego le pide encontrar una combinación secreta de figuras. El partido inicia con varias figuras en la parte superior izquierda de la pantalla. Debajo de la imagen más lejos a la izquierda se ve un paréntesis destellante. La selección de un nivel de juego más alto agrega más figuras.

1 Oprima la tecla 5 para sustituir el paréntesis destellante por una imagen.

2 Use estas teclas para recorrer: 2 (arriba), 4 (izquierda), y 8 (abajo).

3 Busque una combinación secreta de figuras.

Para trasladar una figura desde una fila previamente aceptada, recorra con la tecla 4, mueva el cursor hacia la figura deseada, y acepte la selección con la tecla 5.

4 Cuando piense que ya tiene la combinación correcta de figuras, oprima (*+).

El resultado se presenta como un juego de puntos encima de la fila. Una figura correcta en el sitio correcto muestra un rectángulo. Una figura correcta en un sitio incorrecto muestra una línea.

El partido finaliza cuando todas las figuras salen y aparecen en el sitio correcto.

# • Rotation

Este juego consiste en colocar los números en forma ascendente tan rápido como pueda. El partido empieza cuando aparecen varios números, cuatro de los cuales están rodeados por una caja.

1 Use las siguientes teclas para recorrer: 2 (arriba), 4 (izquierda), 6 (derecha), y 8 (abajo).

2 Mueva la caja hacia arriba, izquierda, derecha y abajo.

3 Dentro de la caja, use la tecla 1 ó 7 para rotar los números en dirección contraria a las manecillas del reloj, y use la tecla 3 ó 5 ó 9 para rotarlos en dirección de las manecillas del reloj.

Cuanto más rápido ponga los números en orden, más alto será su puntaje. Cuanto más alto sea el nivel del juego, más números tendrá que ordenar.

# 19. Información de referencia

## • Baterías, cargadores y accesorios

Esta sección provee información de las baterías, accesorios y cargadores. La información en esta sección está sujeta a cambios, en la medida en que cambian las baterías, cargadores y accesorios.

Este teléfono debe ser utilizado usando como fuente (de carga) los cargadores ACP-7, ACP-8 ó LCH-8/LCH-9. El uso de cualquier otro tipo podría anular la validez de cualquier aprobación aplicable a este aparato y podría resultar peligroso.



**¡Aviso!** Utilice *sólo* baterías, cargadores y accesorios aprobados por el fabricante del teléfono. El uso de accesorios no autorizados podría anular la validez de la garantía aplicable al teléfono y podría resultar peligroso. Para disponibilidad de baterías, cargadores y accesorios aprobados, consulte a su distribuidor.

- El indicador le indica cuando la batería está totalmente cargada.
- Cuando no utilice el cargador, desconéctelo de la fuente eléctrica. No deje la batería conectada al cargador por más de una semana, ya que la sobrecarga podrá acortar su vida. Cuando se deje sin usar, una batería cargada completamente se descargará eventualmente.

Las temperaturas extremas afectan la habilidad de carga de su batería. Puede que la batería necesite primero un enfriamiento o calentamiento.

Cuando la batería se está agotando y su teléfono tiene sólo unos pocos minutos de tiempo de conversación, se oye un tono de aviso y **Batería baja** aparece brevemente en la pantalla. Cuando no queda más tiempo de conversación, se oye un tono de aviso, y el teléfono se apaga.

No ponga la batería en cortocircuito. Un cortocircuito accidental puede ocurrir cuando un objeto metálico (moneda, clip o bolígrafo) causa una conexión directa entre los terminales + y - de la batería, los cuales son las tiras metálicas en el costado de la batería.

Un ejemplo de cortocircuito es cuando se lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolsa. El cortocircuito podría perjudicar la batería o el objeto que lo original.

Dejar la batería en lugares calurosos o fríos, tales como dentro de un automóvil cerrado y expuesto a la intemperie veraniega o invernal, reducirá la capacidad y vida de la batería. Intente siempre mantener la batería a una temperatura entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F).

Un teléfono con batería caliente o fría puede dejar de funcionar momentáneamente, aunque la batería esté cargada completamente. El rendimiento de las baterías está limitado particularmente a temperaturas bajo los 0 °C (32 °F).

Algunas pautas para el buen funcionamiento de su equipo:

- Cuando el tiempo de operación (de conversación y de reserva) es destacadamente más corto que el normal, ya es el momento para adquirir una batería nueva.
- Utilice la batería solamente para su finalidad destinada.
- Nunca utilice ninguna batería o cargador desgastado o dañado.
- Por favor, recicle o disponga de las baterías usadas de acuerdo con las ordenanzas locales ¡No deben perforarse o arrojarse al fuego!
- Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, sujete el enchufe, no el cordón, y entonces desenchúfelo.

# • Información importante de seguridad

Esta sección contiene información de seguridad. Un resumen sobre el mismo aparece en "Para su seguridad" pág. 1.

## Seguridad del tráfico

No utilice el teléfono celular mientras conduce un automóvil. Estacione su automóvil antes de utilizar su teléfono. Siempre asegure el teléfono en el soporte; *no* coloque el teléfono en el asiento del pasajero o donde pueda resultar roto o dañado durante una colisión o una parada repentina.

**Recordatorio**: ¡La seguridad del tráfico es lo más importante!

# Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente en la zona donde se encuentra y siempre apague su teléfono cuando esté prohibido utilizarlo o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.

Sólo utilice el equipo en su posición normal de funcionamiento (junto al oído, sobre el hombro y con la antena indicando hacia arriba).

# Dispositivos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos tienen blindaje contra señales de radiofrecuencia (RF). Sin embargo, es posible que ciertos equipos electrónicos no tengan blindaje contra las señales de RF de su teléfono celular. En las siguientes subsecciones se refleja más información sobre este asunto.

## Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 20 cms (6 pulgadas) entre un teléfono celular y un marcapaso para evitar la interferencia potencial con el marcapaso. Estas recomendaciones son consistentes con la investigación independiente efectuada y recomendada por la entidad Wireless Technology Research. Las personas que llevan marcapasos:

- Deben mantener siempre una distancia de más de 20 cms (6 pulgadas) entre el teléfono y sus marcapasos siempre que tengan el teléfono prendido.
- No deben llevar el teléfono en el bolsillo superior (chaqueta o camisa).
- Deben usar la oreja contraria al marcapaso con el objeto de minimizar la potencia para interferencias.

**Nota:** Deberá apagar inmediatamente su teléfono, si tiene alguna razón para sospechar que existan interferencias.

## Aparatos auditivos

Algunos teléfonos celulares digitales pueden tener interferencias con ciertos aparatos auditivos. En caso de tal interferencia, podría consultar a su proveedor de servicio.

### Otros aparatos médicos

El manejo de cualquier equipo de transmisión radial, incluyendo teléfonos celulares, puede interferir con el funcionamiento del equipo o de los dispositivos médicos que están inadecuadamente protegidos. Si usted tiene alguna pregunta, o para determinar si tales aparatos tienen blindaje contra la energía de RF externa, consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico.

Apague su teléfono en instalaciones de cuidado sanitario donde tengan anuncios puestos avisándole que lo apague. Puede que los hospitales y centros de sanidad estén empleando equipos delicados que podrían ser afectados por la potencia de las señales RF.

### Automóviles

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos que están incorrectamente instalados o protegidos inadecuadamente en los automóviles. (Ej., sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antirresbalantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad, o sistemas de *airbag*). Compruebe estos aspectos de su automóvil con el fabricante o su representante. También deberá consultar al fabricante de cualquier equipo que haya sido agregado en su automóvil.

### Establecimientos con avisos reglamentarios

Apague su teléfono en los establecimientos donde existan avisos reglamentarios requiriéndole que lo apague.

## Zonas potencialmente explosivas

Apague su teléfono cuando se encuentre en cualquier zona con un ambiente potencialmente explosivo y cumpla con todas las señales e instrucciones. Las chispas en tales zonas podrían causar una explosión o incendio e incluso daño corporal y la muerte.

Se le avisa al usuario que deberá apagar el teléfono cuando se encuentre en lugares de abastecimiento de combustible (estaciones de servicio/gasolineras). Se le recuerda también la necesidad de observar las restricciones en el uso de equipo de radio en depósitos de combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), plantas químicas o lugares donde se llevan a cabo operaciones de explosiones.

Las zonas en entornos de potencia explosiva suelen estar marcadas pero no siempre con claridad. Estas zonas incluyen las cubiertas de buques, o instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos, automóviles que utilizan gas de petróleo licuado o (como propano o butano), zonas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, tales como grano, polvo o partículas metálicas y cualquier otra zona donde normalmente se le avisaría apagar el motor de su automóvil.

## Automóviles

Sólo personal especializado debe reparar el teléfono o instalarlo en un automóvil. Una instalación o reparación defectuosa podría resultar peligrosa y podría anular la garantía aplicable a la unidad.

Revise periódicamente que todo el equipo del teléfono celular en su automóvil esté montado y funcionando adecuadamente.

No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo lugar que el teléfono celular, sus piezas o accesorios.

Para los automóviles con sistemas de *airbag* incorporado, recuerde que el *airbag* se infla con un mucha fuerza. No coloque objetos, incluyendo equipos instalados o celulares en el área encima del *airbag* o en la zona donde éste pueda desplegarse. Si un equipo celular de instalación para automóvil está incorrectamente instalado y el *airbag* se infla, esto podrá resultar en heridas graves.

La FCC prohibe el uso de su teléfono celular a bordo de una aeronave. Apague su teléfono antes de subir a bordo de una aeronave. El uso de teléfonos celulares en una aeronave puede poner en peligro el funcionamiento de la nave y alterar la red de servicio celular, y es ilegal.

El incumplimiento de estas instrucciones podría resultar en la suspensión o denegación de los servicios de teléfonos celulares al infractor y/o iniciar acción legal en su contra o ambas medidas.

# Llamadas de emergencia

**¡IMPORTANTE!**

Este teléfono, como cualquier otro teléfono celular, funciona utilizando radioseñales, redes de servicios celulares y terrestres, así como funciones programadas por el usuario, por lo cual no se puede garantizar una conexión bajo todas las condiciones. Por lo tanto, nunca dependa solamente de cualquier teléfono celular para comunicaciones esenciales (por ejemplo, emergencias médicas).

Recuerde que para hacer o recibir cualquier llamada, el teléfono debe estar prendido y en una zona de servicio con intensidad de señal adecuada. Puede que no sea posible hacer llamadas de emergencia en todas las redes telefónicas celulares o cuando ciertos servicios de la red y/o funciones telefónicas estén activados. Consulte a los proveedores locales de servicio celular.

Siempre asegúrese que su teléfono tenga suficiente carga antes de intentar hacer una llamada de emergencia. Si usted deja que la batería se descargue, no podrá recibir o hacer llamadas, incluyendo llamadas de emergencia. Después de que el teléfono empiece a cargar, deberá esperar unos minutos antes de poder hacer una llamada de emergencia.

# Cómo hacer una llamada de emergencia

1 Si el teléfono está apagado, prendalo. Compruebe la fuerza de la señal.

2 Oprima la tecla para borrar la pantalla y preparar el teléfono para las llamadas (por ejemplo, para salir de una llamada o un menú).

3 Marque el número de emergencia de su ubicación (ej., **911**; el número de emergencia varía según la ubicación).

4 Oprima .

También puede usarse la tecla de emergencia 9wxyz. Ver "Usar la tecla 9 de emergencia" pág. 61.

Si se están usando ciertas opciones, puede ser necesario desactivarlas primero antes de que usted pueda hacer la llamada de emergencia. Consulte este manual y a su proveedor local de servicio celular.

Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Recuerde que su teléfono celular puede ser el único medio de comunicación en el lugar del accidente. No corte la llamada hasta que reciba instrucción de hacerlo.

# Información de certificado (SAR - TAE)

ESTE MODELO DE TELÉFONO CELULAR CUMPLE CON TODOS LOS REQUERIMIENTOS GUBERNAMENTALES SOBRE EXPOSICIÓN A LA RADIOFRECUENCIA.

Este teléfono celular portátil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado y fabricado de modo que no exceda los límites de exposición a radiofrecuencia (RF) adoptados por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de los Estados Unidos. Estos límites forman parte de un amplio conjunto de normas y permiten establecer los niveles de energía RF para el público en general. Las referidas normas están basadas en los estandares que fueron desarrollados por organizaciones científicas autónomas por medio de evaluaciones completas y periódicas de estudios científicos. Las normas contemplan un considerable margen de seguridad, ofreciendo protección al público, independientemente de la edad y salud.

La norma de exposición para teléfonos celulares emplea una unidad de medida denominada SAR - Specific Absorption Rate (Tasa de Absorbencia Específica-(TAE). El límite SAR (TAE) establecido por la FCC es de 1.6W/kg. Las pruebas SAR son efectuadas mediante el uso en posiciones estandares aceptadas por la FCC, con el teléfono transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado, en todas las bandas de frecuencia comprobadas. A pesar de que la SAR es determinada a su nivel más alto de potencia certificado, el nivel SAR real del teléfono mientras está funcionando puede ser mucho más bajo que el valor máximo. Esto es debido a que el teléfono fue diseñado para funcionar a niveles de potencia múltiples para que sólo utilice la energía requerida para acceder a la red. En general, cuanto más cerca a la antena de la estación base celular, más baja será la energía de transmisión.

Antes de poner el teléfono a la venta al público, deberá ser probado y certificado ante la FCC a efectos de que el teléfono no sobrepase el límite requerido establecido y adoptado por el gobierno para una exposición segura.

Estos ensayos SAR (TAE) son realizados en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, cerca al oído y portado en contacto con el cuerpo) conforme a las exigencias de la FCC para cada modelo. Según la información suministrada a la FCC, el valor SAR (TAE) máximo para este modelo de teléfono cuando fue probado para uso junto al oído es de 1.08 W/Kg, y cuando está en contacto con el cuerpo según lo indicado en este Manual del Usuario, es de 0.41 W/kg. (Las medidas, cuando es portado en contacto con el cuerpo, varían dependiendo de los accesorios disponibles y de los requerimientos de la FCC.) A pesar de la posibilidad de que haya diferencias entre los niveles SAR de varios teléfonos en varias posiciones, todos los modelos reúnen los requerimientos del gobierno.

La FCC ha concedido una Autorización para este modelo de teléfono con toda la información de todos los niveles SAR (TAE) analizados en cumplimiento con las normas FCC sobre la exposición a RF. La información SAR de este modelo de teléfono está en el archivo de la FCC y se puede encontrar bajo la sección Display Grant en **http://www.fcc.gov/oet/fccid** después de localizar la **IDENTIFICACIÓN Nº GMLNSC-4 de la FCC**.

Al portar el teléfono y con el fin de cumplir con los reglamentos adoptados por la FCC sobre la exposición RF, utilice sólo accesorios aprobados por Nokia. Cuando lleve el celular encendido, pórtelo en una Funda, Estuche o Broche de Cinto aprobados por Nokia.

El uso de accesorios no aprobados por Nokia podría infringir los reglamentos de la FCC sobre la exposición RF, y deberían evitarse.

* En los Estados Unidos de América y Canadá, el límite SAR establecido para los teléfonos móviles usados por el público es de 1.6 Vatios/kg (W/kg) con un promedio de un gramo por tejido. La norma incorpora un margen de seguridad considerable para ofrecer más protección al público y para considerar cualquier variación en las medidas. Los valores SAR podrían variar dependiendo de los requerimientos y la banda de la red. Para información sobre SAR en otras regiones, refiérase a la sección de información de productos en **www.nokia.com**

# Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto de diseño y acabado superior, por lo tanto deberá ser tratado con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a cumplir con cualquier obligación de garantía, y disfrutar de este producto por muchos años.

Cuando use su teléfono celular, batería, cargador o cualquier accesorio:

- Mantenga el teléfono y todos sus repuestos y accesorios, fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el teléfono seco. Las precipitaciones, la humedad y todos tipos de líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos.
- No use ni almacene el teléfono en lugares polvorientos o sucios, dado que las partes movibles pueden ser dañadas.
- No almacene el teléfono en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden acortar la vida de los dispositivos electrónicos, dañar la batería o torcer o derretir ciertos plásticos.
- No lo almacene el teléfono en lugares fríos. Cuando el teléfono se precalienta (alcance su temperatura normal) se puede producir humedad en la parte interna del teléfono la cual podría dañar los cuadros de circuitos electrónicos.
- No trate de abrir el teléfono. Un manejo inexperto del teléfono podría dañarlo.
- No deje caer, ni sacuda ni golpee el teléfono. Los manejos bruscos pueden dañar los cuadros interiores de circuitos.
- No use productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes para limpiar el teléfono.
- No pinte el teléfono. La pintura puede bloquear las partes movibles e impedir un apropiado funcionamiento.
- Sólo utilice la antena o un repuesto aprobado. Las antenas, modificaciones o adiciones desautorizadas podrían dañar el teléfono e infringir las regulaciones que controlan los dispositivos de radio.
- Si el teléfono, batería, cargador o accesorio no funciona, llévelo a su centro de servicio especializado más cercano. El personal allí le asistirá, y si es necesario, le orientará sobre su reparación.

# • Accesorios

Si usted desea usar su teléfono a su óptima funcionalidad, podrá disponer de una gran variedad de accesorios. Elija cualquiera de estos productos para satisfacer mejor sus necesidades específicas de comunicación. Para información sobre éstos y otros accesorios, póngase en contacto con su proveedor de servicio.




## Unas normas prácticas para el buen funcionamiento del accesorio:

- Mantenga los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, sujete el enchufe, no el cordón, y entonces desenchúfelo.
- Compruebe con regularidad que todo el equipo del teléfono celular en el automóvil esté instalado y funcionando adecuadamente.
- Sólo personal especializado debe instalar el equipo para automóvil.
- Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por el fabricante del teléfono. El uso de cualquier otro tipo de accesorio podría anular cualquier garantía aplicable al teléfono y podría resultar peligroso.

# • Batería

Esta sección contiene información de la batería del teléfono. Dicha información está sujeta a cambios.

**Nota:** La batería de litio (Li-Ion) es la que se usa para este teléfono. Disponga de las baterías usadas de acuerdo con las ordenanzas locales.

Las tablas indicadas en esta sección contiene información de la batería disponible y los tiempos de conversación y de carga con el Cargador Portátil Rápido (ACP-8) y Cargador Portátil Estándar (ACP-7). Pregunte a su proveedor para más información.

**Nota:** Los tiempos de carga indicados son aproximados.

## Tiempos de carga

| Batería | ACP-7 | ACP-8 |
|---|---|---|
| **BLB-3 Batería Li-Ion 900 mAh** | 2 hrs 40 min | 65 min |

- Los tiempos reflejados permiten a su batería obtener aproximadamente el 80% de su capacidad. Al alcanzarlo, la barra de la fuerza de la batería deja de oscilar.
- Si desea alcanzar el 100%, deje dos horas más para la carga "lenta" o de "mantenimiento".

## Tiempos de reserva y de conversación

| Batería | Tiempo de conversación digital | Tiempo de conversación análogo | Tiempo de reserva |
|---|---|---|---|
| **BLB-3 Batería Li-Ion 900 mAh** | 120 min hasta 200 min | 60 min hasta 112 min | 96 hasta 200 hrs (dig) 37 hasta 60 hrs (aná) |

Los tiempos indicados son aproximados. Los tiempos de funcionamiento de las baterías variarán según las condiciones de la señal, los parámetros de red programados por el proveedor de servicio y el uso de su teléfono.

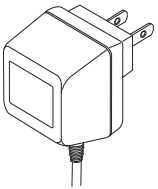
# • Cargadores y otros accesorios

Esta sección da información sobre accesorios y cargadores para su teléfono. La información en esta sección está sujeta a cambios, en la medida en que cambian los cargadores y accesorios.

Los cargadores y accesorios descritos seguidamente están disponibles para su teléfono. Para detalles, pregunte a su distribuidor, y también refiérase al folleto que se incluye en el paquete sobre la gama entera de los Accesorios Originales Nokia.

## Cargador Portátil Estándar (ACP-7)

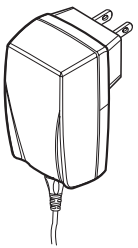
Éste es un cargador AC duradero y ligero (187 g).



- Para usar el Cargador Portátil Estándar (ACP-7), conéctelo a una tomacorriente estándar y enchufe el cargador a la parte inferior de su teléfono.

## Cargador Portátil Rápido (ACP-8)

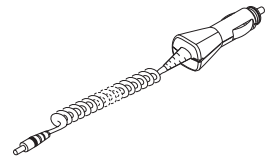
Este es un cargador AC duradero y ligero (100 g). Se puede llamar durante la carga incluso con una batería completamente descargada.



- Para usar el Cargador Portátil Rápido (ACP-8), conéctelo a una tomacorriente estándar y enchufe el cargador a la parte inferior de su teléfono.

Este cargador puede ser usado, también con el Cargador de Escritorio opcional. Los tiempos aproximados de carga para las baterías se ven en la sección "Tiempos de carga" pág. 115.

# Cargador para Auto (LCH-8/LCH-9)



Puede cargarse la batería de su teléfono con la batería de su automóvil usando el Cargador para Auto (LCH-8/LCH-9). También, puede utilizar este liviano accesorio con el Cargador de Escritorio.

Se puede llamar durante la carga. Una luz verde indica que el cargador está listo para la carga (cuando no se está cargando) o que la carga ha finalizado (si se ha estado cargando). Los tiempos de carga de la batería son los mismos que los del Cargador Portátil Rápido (ACP-8).

La gama de voltaje de entrada es de 11 hasta 32V DC, con conexión negativa a tierra. Evite la carga prolongada con el Cargador para Auto (LCH-8/LCH-9) cuando el motor del automóvil no esté en funcionamiento; esto podría causar la descarga de la batería de su automóvil. Observe también que en ciertos automóviles, el enchufe del encendedor de cigarrillos no está provisto de electricidad cuando se apague el sistema de prendido.

# Cargador de Escritorio (DCV-11)

Usado junto con el Cargador Portátil Estándar (ACP-7) o el Cargador Portátil Rápido (ACP-8), el Cargador de Escritorio (DCV-11) es una opción económica donde colocar su teléfono para tenerlo a la mano y siempre listo para las llamadas.

Le permite cargar la batería de su teléfono cómodamente en su escritorio y a su alcance.

- La carga es indicada por la barra de la batería que oscila en el lado derecho de la pantalla.

# • Detección de averías

Esta tabla relaciona algunas de las averías más comunes con sus propias soluciones.

| Problema | Causa posible | Solución posible |
|---|---|---|
| Mi teléfono no está cargando. | El cargador y el teléfono no están correctamente enchufados. | Asegúrese de conectar correctamente el cargador al teléfono. |
| | El cargador no está bien enchufado. | Asegúrese de enchufar correctamente el cargador. |
| Mi teléfono no hace ni contesta llamadas. | La batería no está cargada. | Cargue la batería. |
| | Señal de la fuerza débil. | Si se encuentra bajo techo, muévase hacia una ventana. |
| No puedo escuchar mis mensajes. | No tiene servicio de correo de voz. | Llame a su proveedor de servicio celular. |
| | Su buzón de correo de voz no fue programado por su proveedor de servicio. | Llame a su proveedor de servicio celular. |
| | No ha almacenado el número de su correo de voz. | Ver "Programar su correo de voz" pág. 30. |
| | El número almacenado para el correo de voz es incorrecto. | Llame a su proveedor de servicio celular. |
| | Se ha olvidado de su contraseña o la está ingresando de forma incorrecta. | Llame a su proveedor de servicio celular. |

# 20. Preguntas frecuentes

Esta sección relaciona las preguntas frecuentes sobre el manejo de su teléfono con sus respuestas correspondientes.

Ciertas respuestas le indican que use los atajos del menú. Ver "Lista de atajos" pág. 18.

**P. ¿Cómo bloqueo el teléfono?**

R. Oprima **Menú 4 > 3 > 2 > 1 (Menú > Valores > Valores de seguridad > Códigos de acceso)**, ingrese su código de bloqueo, vaya a **Activado**, y oprima **OK**.

**P. ¿Cómo desbloqueo el teléfono?**

R. Oprima **Menú 4 > 3 > 2 > 1 (Menú > Valores > Valores de seguridad > Códigos de acceso)**, ingrese su código de bloqueo, vaya a **Desactivado**, y oprima **OK**.

**P. ¿Qué es el código de bloqueo?**

R. El código de bloqueo le permite bloquear su teléfono, evitando así su uso desautorizado. El código de bloqueo original es 1234. Sin embargo, se recomienda que se cambie este código enseguida.

**P. ¿Qué es mi código de seguridad?**

R. El código de seguridad original es **12345**. Sin embargo, se recomienda que se cambie este código enseguida. Ciertas funciones se pueden usar *sólo* tras ingresar correctamente el código de seguridad.

**P. ¿Cómo bloqueo el teclado?**

R. Hay tres formas de bloquear el teclado: mantenga oprimida , oprima **Menú** , o, desde la pantalla inicial, oprima **Menú > 9 (Menú > Bloqueo)**. También se usa el término Bloqueo del Teclado para esta función.

**P. ¿Cómo desbloqueo el teclado?**

R. Hay dos formas de desbloquear el teclado: mantenga oprimida , y oprima **OK**; u oprima **Desbloquear**, y . También se usa el término Bloqueo del Teclado para esta función.

**P. ¿Cómo aumento el volumen de timbrado?**

R. Oprima **Menú 3 > 1 > 2 > 2 (Menú > conjuntos > Normal > Personalizar > Volumen de repique)**, y elija un nivel de volumen.

**P. ¿Cómo cambio el tono de timbrado?**

R. Oprima **Menú 3 (Menú > conjuntos)**. Recorra la lista de conjuntos hasta que aparezca el tono deseado, y oprima **Opciones**.

- Elija **Personalizar**, y oprima **OK**.
- Vaya a **Tonos de repique**, y oprima **Elegir**.
- Recorra las opciones. Cuando oiga el tono deseado, oprima **OK**.

**P. ¿Cómo almaceno mi número de correo de voz?**

R. Oprima **Menú 1> 2 > 2**, ingrese el número telefónico de su correo de voz, y **OK**. La pantalla le indica que el número fue guardado. Después aparecerá **¿Guardar la contraseña del buzón?**. Oprima **Sí** para guardarlo.

El número de correo de voz es válido a no ser que cambie su número telefónico. Al cambiar su número telefónico, tendrá que almacenar un nuevo número de correo de voz.

**P. ¿Cómo llamo al número de mi correo de voz (escuchar mensajes de voz)?**

R. Cuando su teléfono le avisa de nuevos mensajes de voz, oprima **Escuchar**, y entonces siga las indicaciones. Si prefiere escuchar más tarde, oprima **Salir**.

Para escuchar más tarde, efectúe uno de los siguientes:

- Mantenga oprimida la tecla 1.
- Oprima **Menú 1 > 2 > 1 (Mensajes > Mensajes de voz > Escuchar mensajes de voz)**. Aparecerá **Llamando buzón de mensajes**. Siga las indicaciones para acceder a su correo de voz.

**P. ¿Cómo encuentro el número de modelo de mi teléfono?**

R. Apague su teléfono. Retire la batería de la parte de atrás del mismo. En la calcomanía se ve el número después de la palabra **Modelo**.

**P. ¿Cómo llamo de nuevo un número recién marcado?**

R. Oprima ⌔ dos veces rápidamente.

**P. ¿Cómo asigno una tecla a la marcación de 1 toque?**

R. Oprima **Nombres**, vaya a **Discado 1 toque**, y oprima **Elegir**.

Use ⌄ o ⌃ para ir al primer número que incluye el mensaje **(vacía)**, y oprima **Asignar**.

Use ⌄ o ⌃ para ir a Nombre/número al cual quiere asignar a esta tecla, y oprima **Elegir**.

Repita estos pasos tantas veces como sea necesario.

**P. ¿Cómo puedo saber cuántas posiciones de memoria tiene el teléfono?**

R. Oprima **Nombres**, y vaya a **Opciones**. Oprima **Elegir**.

Vaya a **Edo de memoria**, y de nuevo oprima **Elegir**. Aparecerá **Teléfono: xx libre, xx en uso** en el cual xx indica el número de posiciones.

**P. ¿Cómo encuentro el número ESN (número electrónico de serie)?**

R. Apague su teléfono. Desprenda la tapa de la parte posterior del mismo, y retire la batería. En la calcomanía, dentro del compartimiento de la batería se encuentra impreso el número después de las letras **ESN**.

**P. ¿Cómo puedo cambiar el contraste de la pantalla de mi teléfono?**

R. El contraste de la pantalla de su teléfono *no puede* cambiarse.

**P. ¿Cómo borro los cronómetros?**

R. **AVISO:** EL borrado de los cronómetros *no* puede deshacerse.

Oprima **Menú > 2 > 5 > 5**; cuando aparezca el cuadro para **Código de seguridad**, ingréselo, y oprima **OK**.

# 21. Glosario

| | |
|---|---|
| **antena** | La parte del teléfono que envía o recibe radioseñales. |
| **batería** | Fuente de energía para el teléfono. |
| **buzón de correo de voz** | La función de su teléfono que recibe y guarda los mensajes de voz entrantes y no contestados. |
| **canal de voz** | Un canal en donde ocurre una conversación de voz en el cual podrían enviarse cortos mensajes digitales desde una estación base a una estación móvil. |
| **correo de voz** | Un servicio de red que permite al llamante dejarle un mensaje en su teléfono si usted no está disponible. Entonces podrá recuperar estos mensajes de su correo de voz. |
| **elegir un NAM** | Un servicio de red que le permite relacionar un número con su sistema (principal) público. |
| **enviar propio número** | Un servicio de red que le permite optar por mostrar o ocultar su número cuando usted llama a un teléfono equipado con identificación de llamada. Esta opción sólo funciona a base de cada llamada. |
| **ESN** | (Número electrónico de serie). El número de identificación asignado al teléfono. |
| **íconos** | Los minigráficos representativos en la pantalla.<br>Por ejemplo, el ícono **ABC** indica que un texto alfabético puede ingresarse en un cuadro. |
| **identificación de llamada** | Un servicio de red que identifica llamadas entrantes. |
| **llamada en espera** | Un servicio de red que hace al teléfono sonar durante una llamada. El timbrado le avisa de una llamada entrante. |
| **micrófono** | La parte del teléfono donde usted habla. |
| **MO-SMS** | (Servicio de mensajes de texto cortos). Permite el envío y recepción de mensajes de texto cortos. |

**navegar** Recorrer una lista en la pantalla, tales como los menús o la de los números telefónicos.

**pantalla inicial** La pantalla de su teléfono al prenderlo. Muestra números telefónicos, mensajes de texto, íconos, opciones de menú y más.

**selección de sistema público** Un servicio de red que permite el teléfono cambiar de la programación original de sistema público (sistema principal) al privado o residencial.

**selección digital/análogo** Un servicio de red que cambia la modalidad de su teléfono, es decir de la análoga a digital y viceversa. Sólo está disponible para ciertos teléfonos.

**servicios de red** Servicios especiales del proveedor de servicio celular:

- Traslado de llamada
- Llamada en espera
- Identificación de llamada
- Selección digital/análogo
- Selección de sistema público
- Enviar propio número
- Seleccionar un número telefónico (NAM)
- Correo de voz
- Voz confidencial

**sistema** La red celular con los cuales puede funcionar su teléfono. Hay 3 tipos de sistemas: residencial, privado y público.

El sistema público también se conoce como el sistema principal; es el sistema donde trabaja su teléfono. Fuera de dicho sistema es cuando su teléfono funciona en sistema viajero.

**sistema principal** La cobertura donde su teléfono trabaja sin tener que viajar (Roam).

**tono de alarma para mensajes** Ver *tonos*.

**tono de repique** Ver *tonos*.

**tonos**

Los timbrados que el teléfono usa para indicar un sonido:

- Tono del teclado - cuando se oprime una tecla
- Tono de alarma para mensajes - cuando se recibe un mensaje de texto
- Tono de timbrado - cuando entra una llamada
- Tonos de aviso y de juegos - cuando ocurre una situación de alerta (batería baja) o cuando se juegan los partidos

Puede elegir cómo quiere que suene el tono. Por ejemplo, puede elegir un timbrado corto, en aumento o un bip.

**tonos de avisos y de juegos**

Ver *tonos*.

**tonos del teclado**

Ver *tonos*.

**traslado de llamadas**

Un servicio de red que permite el traslado de llamadas entrantes a otro número telefónico.

**viajero**

Ocurre cuando se usa el teléfono en una área celular fuera de su sistema principal.

**volumen**

El nivel de volumen del auricular. Controla la intensidad del sonido en el auricular.

Puede ajustarse el volumen (durante una llamada o cuando quiera), con oprimir las teclas de volumen en el costado del teléfono.

**volumen de timbrado**

El volumen del timbrado que se puede subir o bajar.

**voz confidencial**

Un servicio de red que encripta el canal de voz para que las personas ajenas no puedan escuchar furtivamente a sus conversaciones telefónicas.

# 22. Información técnica

| | |
|---|---|
| **Peso** | 96.9 g (3.41 onz) con Batería Li-ion 900 mAh BLB-3 |
| **Tamaño** | 85 cc |
| **Gama de frecuencia** | Banda baja 824.04 - 848.97 MHz (TX)<br>869.04 - 893.97 MHz (RX) |
| **Potencia de salida del transmisor** | Hasta 600mW |
| **Voltaje de batería** | 3.6 V nominal |
| **Temperatura de funcionamiento** | -4°F hasta + 104°F<br>(-20°C hasta + 40°C) |
| **Número de canales** | 832 banda baja |
| **NAMs** | 3 |
| **Posiciones de memoria** | 250 |
| **Capacidad de memoria** | Alfabética: 26 dígitos por cada posición<br>Numérica: 32 dígitos por cada posición |

# 23. NOKIA - Garantía Limitada de Un (1) Año

Nokia Mobile Phones ("Nokia") garantiza que este teléfono celular ("Producto") está libre de defectos en materiales y mano de obra los cuales generan averías durante su uso normal, de acuerdo a los siguientes términos y limitaciones:

1. La garantía limitada cubre UN (1) año a partir de la fecha de compra del Producto.

2. La garantía limitada ampara al Comprador original ("Comprador") del Producto y ni es asignable ni transferible a cualquier subsecuente comprador/consumidor final.

3. La garantía limitada ampara únicamente a los Compradores que hayan comprado el Producto en los EE.UU.

4. Durante el período de la garantía limitada, Nokia reparará, o repondrá, a elección de Nokia, cualquier parte o piezas defectuosas, o que no cumplan apropiadamente con su función original, con partes nuevas o reconstruidas si dichas partes nuevas o reconstruidas son necesarias debido al mal funcionamiento o avería durante su uso normal. No se aplicará ningún cargo al Comprador por dichas partes. Nokia pagará también los costos de mano de obra que Nokia incurra en la reparación o reemplazo de las partes defectuosas. La garantía limitada no ampara los defectos en hechura, las partes cosméticas, decorativas o artículos estructurales, tampoco el marco, ni cualquier parte inoperativa. El límite de responsabilidad de Nokia bajo la garantía limitada será el valor actual en efectivo del Producto en el momento que el Comprador devuelva el producto para la reparación, que se determina por el precio que el Comprador pagó por el producto menos una cantidad razonable deducida por el tiempo de uso del producto. Nokia no será responsable de cualquier otra pérdida o perjuicio. Estos remedios son los remedios exclusivos del Comprador para la violación de la garantía.

5. A solicitud de Nokia, el Comprador deberá comprobar la fecha de la compra original del producto mediante un resguardo con fecha de la compra del Producto.

6. El Comprador deberá asumir el costo de transportación del producto a Nokia en Melbourne, Florida. Nokia asumirá el costo del embarque de regreso del Producto al Comprador una vez completado el servicio bajo esta garantía limitada.

7. El Comprador no tendrá derecho a aplicar esta garantía limitada ni a obtener ningún beneficio de la misma si cualquiera de las siguientes condiciones es aplicable:

a) El Producto haya sido expuesto a: uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inapropiado, exposición a la humedad, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparaciones no autorizadas, mal uso, descuido, abuso, accidente, alteración, instalación inadecuada, u otros actos que no sean culpa de Nokia, incluyendo daños ocasionados por embarque.

b) El Producto haya sido estropeado debido a causas externas tales como, colisión con otro objeto, incendios, inundaciones, arena, suciedad, huracán, relámpagos, terremoto o deterioro causado por condiciones meteorológicas, factores de fuerza mayor o drenaje de batería, robo, fusible roto, o uso inapropiado de cualquier fuente de energía o perjuicio causado por una conexión a otros productos no recomendados por Nokia para la interconexión.

c) Nokia no haya sido avisado por escrito por el Comprador del supuesto o mal funcionamiento del Producto dentro del período de catorce (14) días después de la caducidad del período de la aplicable garantía limitada.

d) La placa del número de serie del Producto o el código de dato del accesorio haya sido quitado, borrado o alterado.

e) El defecto o daño haya sido causado por un funcionamiento defectuoso del sistema celular, o por una inadecuada recepción de señal de la antena exterior.

8. Si durante el período de la garantía limitada llegase a desarrollar un problema, el Comprador deberá seguir paso a paso el siguiente procedimiento:

a) El Comprador deberá devolver el Producto al lugar de adquisición para su reparación o proceso de reemplazo.

b) Si "a" no resulta conveniente debido a la distancia (más de 50 millas) o por cualquier otra buena razón, el Comprador deberá embarcar el Producto prepagado y asegurado a:

Nokia Mobile Phones
Attn.: Departamento de Reparación
795 West Nasa Blvd.
Melbourne, FL. 32901

c) El Comprador deberá incluir la dirección del remitente, número telefónico (de día) y/o número de fax, una descripción completa del problema, resguardo de compra y acuerdo de servicio (si es aplicable). Los gastos incurridos para remover el Producto de una instalación no son cubiertos por la garantía limitada.

d) El Comprador será requerido para cubrir las partes o la mano de obra no cubiertas por esta garantía limitada. El Comprador será responsable de cualquier gasto de reinstalación del Producto.

e) Nokia reparará o autorizará la reparación del Producto bajo la garantía limitada dentro de un plazo de 30 días después de la recepción del Producto por parte de Nokia o de un centro Nokia de servicio autorizado. Si Nokia no puede realizar la reparación amparada por esta garantía limitada dentro de 30 días, Nokia tiene la opción de proveer un repuesto del Producto o abonar el precio de compra del Producto menos una cantidad razonable aplicable al uso.

f) En caso de que el producto haya sido devuelto a Nokia dentro del período de la garantía limitada, pero el problema del Producto no esté amparado por los términos y condiciones de esta garantía limitada, el Comprador será notificado y recibirá un presupuesto del costo a pagar por el Comprador por la reparación del producto y gastos de envío facturado al Comprador. Si el presupuesto es rechazado, el producto será devuelto al cliente por mensajería por cobrar. Si el producto es devuelto a Nokia después de la fecha de vencimiento del plazo de la garantía limitada, se aplicarán las políticas normales de servicio de Nokia y el Comprador será responsable de todos los gastos de envío.

9. El Producto consta de un ensamble nuevo que puede contener componentes usados los cuales han sido reprocesados para permitir la docilidad de sus partes según las especificaciones de desempeño y confiablilidad del Producto.

10. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O MERCANTIL PARA CUALQUIER PROPÓSITO O USO PARTICULAR DEBE LIMITARSE A LA DURACIÓN DE LA ESCRITA GARANTÍA LIMITADA PRECEDENTE. DE OTRA FORMA, LA GARANTÍA PRECEDENTE ES EL ÚNICO EXCLUSIVO REMEDIO DEL COMPRADOR Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, NOKIA NO PODRÁ SER REQUERIDO POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES O POR PÉRDIDAS ANTICIPADAS INCLUYENDO, PERO SIN LIMITAR, A PÉRDIDA DE BENEFICIOS O GANANCIAS ANTICIPADAS, PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS, DAÑOS PUNITIVOS, PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO O DE CUALQUIER OTRO EQUIPO RELACIONADO, COSTO DE CAPITAL, COSTO DE CUALQUIER EQUIPO O FACILIDAD DE REEMPLAZO, TIEMPO MUERTO, LAS DEMANDAS DE PERSONAS A TERCERAS INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑO A LA PROPIEDAD COMO RESULTADOS DE LA COMPRA O USO DEL PRODUCTO O CAUSADO POR UNA VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA DE CONTRATO, NEGLIGENCIA, INDEMNIZACIÓN ESTRICTA, O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL O IMPARCIAL, AÚN CUANDO NOKIA SUPIERA DE LA EXISTENCIA DE DICHO DAÑOS, NOKIA NO SERÁ RESPONSABLE DE LA DEMORA EN LA APORTACIÓN DE SERVICIO BAJO LA GARANTÍA LIMITADA, O PÉRDIDA DE USO DURANTE EL PERÍODO DE LA REPARACIÓN DEL PRODUCTO.

11. Algunos estados no permiten limitación de duración de una garantía implícita, entonces puede que la garantía limitada de un año arriba mencionada no le concierna a usted (el Comprador). Algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones de daños incidentales y consecuentes, por lo tanto puede que ciertas limitaciones o exclusiones arriba indicadas no le conciernan a usted (el Comprador). Esta garantía limitada le proporciona al Comprador derechos específicos y legales y puede ser que el Comprador tenga otros derechos, los cuales varían de estado a estado.

12. Nokia tampoco asume ninguna otra responsabilidad ni por centros de servicio no autorizados ni por cualquier otra persona o entidad que se asumiera, ni ninguna otra cosa que no esté explícitamente provista en esta garantía limitada incluyendo el proveedor o vendedor de cualquier contrato extendido de garantía o de servicio.

13. Ésta es la garantía entera entre Nokia y el Comprador, e invalida todos los acuerdos anteriores y contemporáneos, verbales o escritos, y todas las comunicaciones relacionadas al Producto y ninguna representación, promesa o condición no mencionadas en el presente modificará estos términos.

14. La garantía limitada indica el riesgo de falla del producto entre el Comprador y Nokia. La indicación es reconocida por el Comprador y se refleja en el precio de venta del Producto.

15. Cualquier gestión o acción legal relacionada a la garantía deberá ser iniciada dentro de los dieciocho (18) meses subsecuentes al envío del Producto.

16. Cualquier pregunta concerniente a esta garantía limitada puede dirigirse a:

Servicio al Cliente, EE.UU
Nokia Mobile Phones
7725 Woodland Center Boulevard, Ste. #150
Tampa, Florida 33614
Teléfono: 1-888-NOKIA2U (1-888-665-4228)
Fax.: (1) 813-287-6612
Usuarios de TTY: 1-800-24NOKIA (1-800-246-6542)

17. El período de garantía limitada de Nokia para accesorios y anexos está específicamente definido dentro de sus propias tarjetas de garantía y empaque.

# 24. Índice


## A

ABC, modalidad alfabética *22*
accesorios, funcionamiento *114*
agregar, nombres/números *27*
alarma de vibración *52*
asistente personal *90*
atajos
  lista de *18*
  menùs *17*
auricular, volumen del *12*
automática, respuesta *54*

## B

barra del menú *11*
batería
  cargar *6*
  fuerza de la *12*
  instalar *6*
bloquear identificación *44*
bloqueo de teclas *68*
  activar *68*
bloqueo, código de *66*

## C

calculadora *100*
calendario *90*
  alarma *95*
  anotar *91*
  borrar notas *95*
  desactivar alarma *95*
  enviar/recibir notas *95*
  posponer alarma *95*
  recibir notas *96*
  ver el *90*
  ver notas del día *94*
cambiar código de seguridad *65*
caracteres especiales *23*
códigos
  cambiar *65*
  de bloqueo *66*
  de llamada en espera *37*
  de seguridad *65*
  de traslado de llamadas *40*
conjuntos *49*
  elegir *49*
  personalizar *50*
  reasignar *55*
contestar llamadas *14*
correo de voz *30*
  escuchar mensaje *31*
  mensaje recibido *30*
  programar *30*
  saludos/contraseñas *31*
cronómetros de llamadas *34*
  activar *35*

## D

detección de averías *118*
digital/análogo *21*
direccional, tecla *11*
directorio *25*
  agregar nombres y números *27*
  borrar entero *29*
  borrar ingresos *28*

cambiar números guardados *27*
ingresos *25*
menús *25*
discado de 1 toque *59*

# E

enviar su propio número *44*
escuchar mensaje de voz *31*
estado de memoria *29*

# G

glosario *122*
grupos *62*
agregar nombres *62*
asignar tono de timbrado *62*
con identificación del llamante *62*
mostrar gráficos *63*
volver a nombrar *63*

# I

íconos *12*
identificación de llamada *15, 44*
idioma, programar *56*
indicador
de la fuerza de la batería *12*
de la fuerza de la señal *12*
del sistema viajero *74*
del volumen del auricular *12*
información de referencia *105*
ingresar números *23*
ingreso intuitivo de texto *76*
activar *76*
desactivar *78*
teclas/indicadores *77*

# J

juegos *53*
Lógico *103*
Memoria *102*
Rotation *104*
Víbora *103*

# L

letras
introducir *22*
mayúsculas/minúsculas *23*
modalidad alfabética *22*
listas de llamadas
borrar *34*
llamada en espera *37*
activar *38*
manejar *38*
llamadas
contestar *14*
cronómetros de *34*
de conferencia *38*
hacer *14*
números discados *33*
opciones durante las *36*
perdidas *33*
recibidas *33*
tarjeta de *42*
traslado de *39*
llamadas de emergencia *2, 110*
luces
programar (equipo p/auto) *55*

# M

medidas de seguridad *106*

mensajes de texto
borrar *83*
enviar/recibir *75*
ingreso intuitivo de texto *76*
memoria llena *82*
recibir *81*
redactar/enviar *80*
trasladar *83*
volver a mandar *80*
menús *17*
atajos *17*
directorio *25*
navegar *17*
recorrer *17*
moneda extranjera
calcular cambio *101*
convertir *100*

# N

NAM, número de teléfono *45*
Nokia
World Wide Web *4*
nombres
agregar *27*
borrar *28*
editar *22*
números
borrar *28*
de teléfono *45*
ingresar *23*
recién marcados *33*

# O

opciones de repique *50*
opciones durante las llamadas *36*

# P

pantalla inicial *10*
pantalla, íconos de la *13*
preguntas frecuentes *119*
puntuación *23*

# R

rediscado automático *41*
rediscar números *15, 28*
referencia, información de *105*
registro *32*
verificar *32*
reloj
ajustar la hora *57*
formato de la hora *57*
mostrar en la pantalla *57*
programar *56*
reloj de alarma *98*
apagar *99*
desactivar *99*
programar *99*
respuesta automática *54*
restaurar valores iniciales *56*
restringir llamadas *69*
entrantes *70*
salientes *70*

# S

saludo inicial *59*
seguridad *1, 65*
código de *65*
selección digital/análoga *46*
señal, fuerza de la *12*
servicios de red
programar *71*
subscripciones *4*

sistema
elegir *73*
indicadores *74*
privado/público *72*
selección automática *72*
selección manual *72*
viajero *74*

# T

tarjeta de llamada *42*
elegir *43*
usar *44*
tarjeta de negocios *96*
eliminar *97*
guardar *97*
tecla 9 de emergencia *61*
teclas *9*
bloquear *68*
de encendido *10*
direccionales *9*
finalizar *9*
llamar *9*
teléfono
teclado *8*
teléfono, seguridad del *65*
tonos
de alarma para mensaje *54*
de repique *52*
de timbrado *97*
del teclado *53*
tonos al tacto
duración *47*
guardar secuencias *47*
programar *46*
traslado de llamadas *39*
activar *40*

# V

valores iniciales, restaurar *56*
volumen
ajustar *15*
de repique *51*
voz confidencial *16*